

# Uradni list

## Evropske unije

# C 16



Slovenska izdaja

## Informacije in objave

Zvezek 58

19. januar 2015

Vsebina

### IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

#### Sodišče Evropske unije

2015/C 016/01	Zadnje objave Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> . . . . .	1
---------------	--	---

### V Objave

SODNI POSTOPKI

#### Sodišče

2015/C 016/02	Zadeva C-580/12 P: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 12. novembra 2014 – Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl/Evropska komisija (Pritožba — Omejevalni sporazumi — Trg ravnega stekla v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP) — Določitev cen — Izračun zneska globe — Upoštevanje notranjih prodaj podjetij — Razumni rok — Dopustnost dokazov, predloženih v pripravah na obravnavo pred Splošnim sodiščem) . . . . .	2
2015/C 016/03	Zadeva C-140/13: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 12. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Nemčija) – Annett Altmann in drugi/Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Direktiva 2004/39/ES — Člen 54 — Obveznost poklicne skrivnosti, ki velja za nacionalne organe finančnega nadzora — Informacije v zvezi z investicijskim podjetjem, ki je ravnalo goljufivo in je v postopku likvidacije) . . . . .	3

SL

Zaradi varstva osebnih in/ali zaupnih podatkov nekaterih informacij, ki jih je vsebovala ta izdaja, ni več dovoljeno posredovati, zato je bila objavljena njena nova avtentična različica.

2015/C 016/04	Zadeva C-201/13: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 3. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hof van beroep te Brussel – Belgija) – Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW/Helena Vandersteen in drugi (Predhodno odločanje — Direktiva 2001/29/ES — Avtorska pravica in sorodne pravice — Pravica reproduciranja — Izjeme in omejitve — Pojem „parodija“ — Samostojen pojem prava Unije) .	3
2015/C 016/05	Zadeva C-333/13: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 11. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sozialgericht Leipzig – Nemčija) – Elisabeta Dano, Florin Dano/Jobcenter Leipzig (Prosto gibanje oseb — Državljanstvo Unije — Enako obravnavanje — Državljeni države članice, ki ne opravljajo poklicne dejavnosti in ki prebivajo na ozemlju druge države članice — Izključitev teh oseb iz posebnih denarnih dajatev, za katere se ne plačujejo prispevki v skladu z Uredbo (ES) št. 883/2004 — Direktiva 2004/38/ES — Pravica do prebivanja več kot tri mesece — Člena 7(1)(b) in 24 — Pogoji zadostnih sredstev) . . . . .	4
2015/C 016/06	Zadeva C-402/13: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 5. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Anotato Dikastirio Kyprou – Ciper) – Cypra Ltd/Kypriaki Dimokratia (Predhodno odločanje — Kmetijstvo — Zdravstveno varstvo — Uredba (ES) št. 854/2004 — Proizvodi živalskega izvora, namenjeni za prehrano ljudi — Uradni nadzor — Imenovanje uradnega veterinarja — Zakol živali) . .	5
2015/C 016/07	Zadeva C-416/13: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 13. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado Contencioso-Administrativo nº 4 de Oviedo – Španija) – Mario Vital Pérez/Ayuntamiento de Oviedo (Predhodno odločanje — Socialna politika — Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 21 — Direktiva 2000/78/ES — Členi 2(2), 4(1) in 6(1) — Diskriminacija na podlagi starosti — Nacionalna določba — Pogoji pri zaposlovanju policistov lokalne policije — Določitev najvišje starosti na 30 let — Utemeljitev) . . . . .	6
2015/C 016/08	Zadeva C-443/13: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 13. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol – Avstrija) – Ute Reindl, kazensko odgovorna zastopnica družbe MPREIS Warenvertriebs GmbH/Bezirkshauptmannschaft Innsbruck (Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj na področju zdravstvenih pregledov — Uredba (ES) št. 2073/2005 — Priloga I — Mikrobiološka merila za živila — Salmonela v svežem perutninskem mesu — Neupoštevanje mikrobioloških meril, ugotovljeno v fazi distribucije — Nacionalna ureditev, ki sankcionira nosilca živilske dejavnosti, ki nastopi šele v fazi prodaje na drobno — Skladnost s pravom Unije — Učinkovitost, odvratilnost in sorazmernost sankcije) . . . . .	6
2015/C 016/09	Zadeva C-447/13 P: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 13. novembra 2014 – Riccardo Nencini/Evropski parlament (Pritožba — Član Evropskega parlamenta — Nadomestila za kritje stroškov, nastalih pri izvrševanju parlamentarnih funkcij — Povračilo neupravičeno izplačanih zneskov — Izterjava — Zastaranje — Razumni rok) . . . . .	7
2015/C 016/10	Zadeva C-530/13: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 11. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgerichtshof – Avstrija) – Leopold Schmitzer/Bundesministerin für Inneres (Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 2000/78/ES — Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu — Člen 2(1) in (2)(a) — Člen 6(1) — Diskriminacija na podlagi starosti — Nacionalna ureditev, v skladu s katero je upoštevanje obdobj izobraževanja in delovne dobe, dopoljenih pred 18. letom, za namen določitve plače pogojeno s podaljšanjem obdobj za napredovanje — Utemeljitev — Zmožnost doseči zastavljeni cilj — Možnost ugovarjati podaljšanju obdobj napredovanja) . . . . .	8

2015/C 016/11	Zadeva C-656/13: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 12. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Nejvyšší soud České republiky – Češka republika) – I/M (Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost v zvezi s starševsko odgovornostjo — Uredba (ES) št. 2201/2003 — Člen 12(3) — Otrok neporočenih staršev — Dogovor o pristojnosti — Neobstoj drugega povezanega postopka v teku — Priznanje pristojnosti — Izpodbijanje sodne pristojnosti s strani stranke, ki je vložila tožbo pri istem sodišču). . . . .	8
2015/C 016/12	Zadeva C-112/14: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 13. novembra 2014 – Evropska komisija/Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko (Neizpolnitev obveznosti države — Svoboda ustanavljanja — Prost pretok kapitala — Člena 49 PDEU in 63 PDEU — Člena 31 in 40 Sporazuma EGP — Nacionalna davčna zakonodaja — Pripisovanje kapitalskih dobičkov imetnikom deležev v družbah z manjšim številom družbenikov — Razlika v obravnavanju med družbami rezidentkami in družbami nerezidentkami — Popolnoma umetne konstrukcije — Sorazmernost). . . . .	9
2015/C 016/13	Zadeva C-275/13: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 22. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Supremo – Španija) – Elcogás, SA/Administración del Estado, Iberdrola, SA (Predhodno odločanje — Državne pomoči — Pojem „poseg države ali financiranje iz državnih sredstev“ — Družbe, ki imajo v lasti obrate za proizvodnjo električne energije — Izredno financiranje)	10
2015/C 016/14	Zadeva C-348/13: Sklep Sodišča (deveti senat) z dne 21. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – BestWater International GmbH/Michael Mebes, Stefan Potsch (Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Avtorska in sorodne pravice — Direktiva 2001/29/ES — Informacijska družba — Usklajevanje določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic — Člen 3 (1) — Priobčitev javnosti — Pojem — Internetne povezave, s katerimi se dostopa do varovanih del — Uporaba tehnike „framing“) . . . . .	10
2015/C 016/15	Zadeva C-466/13 P: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 22. oktobra 2014 – Repsol YPF SA/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) (Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Figurativni znak, ki predstavlja črko „R“) . . . . .	11
2015/C 016/16	Zadeva C-665/13: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 21. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal do Trabalho de Lisboa – Portugalska) – Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins/Via Directa – Companhia de Seguros SA (Predhodno odločanje — Člen 53(2) Poslovnika — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Načeli enakosti in prepovedi diskriminacije — nacionalna ureditev o zmanjšanju plač za nekatere zaposlene v javnem sektorju — Neobstoj izvajanja prava Unije — Očitna nepristojnost Sodišča). . . . .	11
2015/C 016/17	Zadeva C-669/13 P: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 21. oktobra 2014 – Mundipharma GmbH/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), AFT Pharmaceuticals Ltd (Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — zahteva za registracijo besedne znamke Maxigesic — Ugovor imetnika prejšnje besedne znamke OXYGESIC — Zavrnitev registracije). . . . .	12
2015/C 016/18	Zadeva C-139/14: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 22. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemčija) – Mineralquelle Zurzach AG/Hauptzollamt Singen (Predhodno odločanje — Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Uvrstitev blaga — Tarifna številka 2202 10 00 — Vode, vključno z mineralnimi vodami in sodavicami, ki vsebujejo dodani sladkor ali druga sladila ali arome — Tarifna številka 2202 9010 11 — Sadni ali zelenjavni sok, razredčen z vodo ali gaziran). . . . .	12

2015/C 016/19	Zadeva C-246/14: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 15. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per a Regione Puglia – Italija) – Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani/Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP) (Predhodno odločanje — Načelo varstva zaupanja v pravo — Nacionalna ureditev, ki določa retroaktivno znižanje pokojninskih pravic — Povsem notranji položaj — Očitna nepristojnost Sodišča) . . . . .	13
2015/C 016/20	Zadeva C-254/14: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 5. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Općinski sud u Velikoj Gorici – Hrvaška) – VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju/ Đuro Vladika (Predhodno odločanje — Člen 53(2) Poslovnika Sodišča — Ukrepi Skupnosti na področju vodne politike — Direktiva 2000/60/ES — Cena, zaračunana potrošniku — Možnost zaračunanja fiksnih stroškov — Dejansko stanje pred pristopom Republike Hrvaške k Evropski uniji — Očitna nepristojnost Sodišča) . . . . .	14
2015/C 016/21	Zadeva C-356/14: Sklep Sodišča (deveti senat) z dne 5. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Madžarska) – Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft/Földművelésügyi Miniszter (Predhodno odločanje — Člena 53(2) in 94 Poslovnika Sodišča — Neobstoj zadostnih pojasnil glede dejanskega in pravnega okvira spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost) . . . . .	14
2015/C 016/22	Zadeva C-366/14: Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 6. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság – Madžarska) – Herrenknecht AG/Hév-Sugár kft (Predhodno odločanje — Člen 53(2) Poslovnika Sodišča — Očitna nedopustnost — Neobstoj zadostnih pojasnil glede dejanskega okvira in razlogov, ki upravičujejo potrebnost odgovora na vprašanje za predhodno odločanje) . . . . .	15
2015/C 016/23	Zadeva C-394/14: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 14. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Amtsgericht Rüsselsheim – Nemčija) – Sandy Siewert in drugi/Condor Flugdienst GmbH (Predhodno odločanje — Poslovník — Člen 99 — Letalski prevoz — Uredba (ES) št. 261/2004 — Velika zamuda leta — Pravica potnikov do odškodnine — Pogoji za oprostitev obveznosti letalskih prevoznikov za povračilo — Pojem „izredne razmere“ — Letalo, poškodovano s stopnicami za izstop in vstop v letalo med predhodnim letom). . . . .	15
2015/C 016/24	Zadeva C-243/14: Predlog, ki ga je vložil Philippe Adam Krikorian (Francija) 13. maja 2014 . . . . .	16
2015/C 016/25	Zadeva C-401/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo tribunal de première instance de Namur (Belgija) 22. avgusta 2014 – Bernard Leloup/État belge. . . . .	16
2015/C 016/26	Zadeva C-469/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija) 14. oktobra 2014 – Masterrind GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas . . . . .	16
2015/C 016/27	Zadeva C-482/14: Tožba, vložena 30. oktobra 2014 – Evropska komisija/Zvezna republika Nemčija . . . . .	17
2015/C 016/28	Zadeva C-486/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Nemčija) 4. novembra 2014 – kazenski postopek zoper Piotra Kossowskega . . . . .	18

2015/C 016/29	Zadeva C-498/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour d'appel de Bruxelles (Belgija) 10. novembra 2014 – RG (*)/SF (*) . . . . .	19
2015/C 016/30	Zadeva C-503/14: Tožba, vložena 11. novembra 2014 – Evropska komisija/Portugalska republika . . .	20
2015/C 016/31	Zadeva C-519/14 P: Pritožba, ki jo je Schutzgemeinschaft Milch in Milcherzeugnisse e.V. vložilo 18. novembra 2014 zoper sklep Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 3. septembra 2014 v zadevi T-113/11, Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse/Evropska komisija . . . . .	21
2015/C 016/32	Zadeva C-405/13: Sklep predsednika Sodišča z dne 17. oktobra 2014 – Evropska komisija/Romunija, intervenientki: Republika Estonija, Kraljevina Nizozemska . . . . .	22
2015/C 016/33	Zadeva C-483/13: Sklep predsednika prvega senata Sodišča z dne 3. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Španija) – Unicaja Banco, SA/Steluta Grigore . . . . .	23
2015/C 016/34	Zadeva C-685/13: Sklep predsednika Sodišča z dne 11. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal de première instance de Liège – Belgija) – Belgacom SA/Commune de Fléron . . . . .	23
2015/C 016/35	Zadeva C-54/14: Sklep predsednika Sodišča z dne 21. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia n° 34 de Madrid – Španija) – Rafael Villafañez Gallego, María Pérez Anguio/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA . . . . .	23
2015/C 016/36	Zadeva C-188/14: Sklep predsednika Sodišča z dne 17. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia n° 58 de Madrid – Španija) – Juan Pedro Ludeña Hormigos/Banco de Santander SA . . . . .	23
2015/C 016/37	Zadeva C-206/14: Sklep predsednika Sodišča z dne 17. oktobra 2014 – Evropska komisija/Republika Estonija . . . . .	24
2015/C 016/38	Zadeva C-208/14: Sklep predsednika Sodišča z dne 17. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Navarra, Sección Tercera – Španija) – Antonia Valdivia Reche/Banco de Valencia SA. . . . .	24
2015/C 016/39	Zadeva C-380/14: Sklep predsednika Sodišča z dne 9. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Amtsgericht Rüsselsheim – Nemčija) – Dorothea Eckert, Karl-Heinz Dallner/Condor Flugdienst GmbH . . . . .	24
2015/C 016/40	Zadeva C-403/14: Sklep predsednika Sodišča z dne 4. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administrativen sad – Varna – Bolgarija) – „Vekos Trade“ AD/Direktor na Direkcija „Obzhalvane i danačno-osiguritelna prakatika“ Varna pri Centralno upravljenje na Nacionalnata agencija za prihodite	24

## Splošno sodišče

- 2015/C 016/41 Združeni zadevi T-303/06 RENV in T-337/06 RENV: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – UniCredit/UUNT – Union Investment Privatfonds (UNIWEB in UniCredit Wealth Management) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besednih znamk Skupnosti UNIWEB in UniCredit Wealth Management — Prejšnji nacionalni besedni znamki UNIFONDS in UNIRAK ter prejšnja nacionalna figurativna znamka UNIZINS — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Serija ali družina znamk — Verjetnost povezovanja — Člen 8(1)(b) Uredbe št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009) — Predlog intervenienta za razveljavitev in spremembo — Člen 134 (3) Poslovnika) . . . . . 25
- 2015/C 016/42 Zadeva T-450/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Simba Toys/UUNT – Seven Towns (oblika kocke z mrežasto strukturo ploskev) („Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Tridimenzionalna znamka Skupnosti — Kocka z mrežasto strukturo ploskev — Absolutni razlogi za zavrnitev — Člen 76(1), prvi stavek, Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neobstoj znaka, ki je sestavljen izključno iz oblike proizvoda, ki je potrebna za doseganje tehničnega učinka — Člen 7(1)(e)(ii) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(e)(ii) Uredbe št. 207/2009) — Neobstoj znaka, ki je sestavljen izključno iz oblike, ki jo zahteva sama narava proizvoda — Člen 7(1)(e)(i) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(e)(i) Uredbe št. 207/2009) — Neobstoj znaka, ki je sestavljen izključno iz oblike, ki proizvodu daje bistveno vrednost — Člen 7(1)(e)(iii) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(e)(iii) Uredbe št. 207/2009) — Razlikovalni učinek — Člen 7(1)(b) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009) — Neobstoj opisnosti — Člen 7(1)(c) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009) — Razlikovalni učinek, pridobljen z uporabo — Člen 7(3) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(3) Uredbe št. 207/2009) — Obveznost obrazložitve — Člen 75, prvi stavek, Uredbe št. 207/2009“) . . . . . 26
- 2015/C 016/43 Zadeva T-517/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Alstom/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg močnostnih transformatorjev — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP — Vpliv na trgovino med državami članicami — Pojem podjetje — Pripis kršitvenega ravnanja — Domneva o dejanskem odločilnem vplivanju matične družbe na ravnanje svoje hčerinske družbe — Obveznost obrazložitve) . . . . . 26
- 2015/C 016/44 Zadeva T-521/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Alstom Grid/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg močnostnih transformatorjev — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGS — Sporazum o razdelitvi trga — Obvestilo o ugodni obravnavi iz leta 2002 — Imuniteta pred globo — Legitimno pričakovanje — Obveznost obrazložitve) . . . . . 27
- 2015/C 016/45 Zadeva T-153/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Cantina Broglie 1/UUNT – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ZENATO RIPASSA — Prejšnja nacionalna besedna znamka RIPASSO — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009). . . . . 28
- 2015/C 016/46 Zadeva T-154/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Cantina Broglie 1/UUNT – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Ripassa ZENATO) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Ripassa ZENATO — Prejšnja nacionalna besedna znamka RIPASSO — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b), Uredbe (ES) št. 207/2009) . . . . . 28



2015/C 016/47	Zadeva T-173/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Hesse in Lutter & Partner/UUNT – Porsche (Carrera) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti Carrera — Prejšnji besedna znamka Skupnosti in nacionalna besedna znamka CARRERA — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neupravičeno izkoriščanje razlikovalnega učinka ali ugleda prejšnje znamke — Člen 8(5) Uredbe št. 207/2009 — Delna zamenjava stranke v sporu) . . . . .	29
2015/C 016/48	Zadeva T-384/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Safa Nicu Sepahan/Svet (Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Iranu za preprečevanje širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev — Napaka pri presoji — Pravica do učinkovitega sodnega varstva — Odškodninski zahtevek) . . . . .	30
2015/C 016/49	Zadeva T-512/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Ryanair/Komisija (Državne pomoči — Letalski sektor — Irska taksa na letalska potovanja — Oprostitev potnikov, ki so v tranzitu in transferju — Sklep o neobstoju državne pomoči — Neobstoj začetka formalnega postopka preiskave — Resne težave — Postopkovne pravice zainteresiranih strank) . . . . .	31
2015/C 016/50	Zadeva T-272/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. novembra 2014 – Energetický a průmyslový in EP Investment Advisors/Komisija (Konkurenca — Upravni postopek — Sklep o ugotovitvi nedopustitve pregleda in naložitvi globe — Člen 23(1)(c) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Domneva nedolžnosti — Pravica do obrambe — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve). . . . .	31
2015/C 016/51	Zadeva T-374/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Brouwerij Van Honsebrouck proti UUNT – Beverage Trademark (KASTEEL) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Figurativna znamka KASTEEL — Prejšnja nacionalna besedna znamka CASTEL BEER — Relativni razlog za zavrnitev — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Člen 4(2) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009 — Člen 76(1) Uredbe št. 207/2009) . . . . .	32
2015/C 016/52	Zadeva T-375/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Brouwerij Van Honsebrouck/UUNT – Beverage Trademark (KASTEEL) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Besedna znamka KASTEEL — Prejšnja nacionalna besedna znamka CASTEL BEER — Relativni razlog za zavrnitev — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Člen 4(2) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009 — Člen 76(1) Uredbe št. 207/2009) . . . . .	33
2015/C 016/53	Zadeva T-394/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Alfatar Benelux/Svet (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Tehnično vzdrževanje ter storitve pomoči in posredovanja na lokaciji v zvezi z osebnimi računalniki, tiskalniki in zunanji napravami generalnega sekretariata Sveta — Zavrnitev ponudbe enega ponudnika in dodelitev naročila drugemu ponudniku — Odločba, sprejeta po tem, ko je Splošno sodišče prejšnjo odločbo razglasilo za nično — Odškodninski zahtevek) . . . . .	33
2015/C 016/54	Zadeva T-556/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Royalton Overseas/UUNT – S. C. Romarose Invest (KAISERHOFF) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti KAISERHOFF — Prejšnja nacionalna besedna znamka KAISERHOFF — Prekinitev upravnega postopka — Pravili 20 in 50 Uredbe (ES) št. 2868/95 — Ugotavljanje dejanskega stanja po uradni dolžnosti — Člen 76(1) Uredbe (ES) št. 207/2009). . . . .	34
2015/C 016/55	Zadeva T-240/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. novembra 2014 – Aldi Einkauf/UUNT – Alifoods (Alifoods) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Alifoods — Prejšnje besedna mednarodna znamka in besedni znamki Skupnosti ALDI — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Neobstoj podobnosti znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Pravilo 19(2)(a)(ii) Uredbe (ES) št. 2868/95) . . . . .	35

2015/C 016/56	Zadeva T-402/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Orange/Komisija (Konkurenca — Upravni postopek — Sklep o odreditvi pregleda — Sorazmernost — Primernost — Nujnost — Nesamovoljnost — Obrazložitev) . . . . .	35
2015/C 016/57	Zadeva T-556/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller/UUNT (Original Eau de Cologne) (Znamka Skupnosti — Prijava kolektivne besedne znamke Original Eau de Cologne — Absolutni razlogi za zavrnitev — Člen 7(1)(b)(c) in (d) Uredbe (ES) št. 207/2009). . . . .	36
2015/C 016/58	Zadeva T-17/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. novembra 2014 – ANKO/Komisija (Arbitražna klavzula — Sedmi okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007-2013) — Pogodba v zvezi s projektom Pocemon — Vračilo vnaprej plačanega zneska — Dopis z obvestilom o izdaji obvestila o dolgowanem znesku — Opomin — Neobstoj pravnega interesa — Nedopustnost) . . . . .	37
2015/C 016/59	Zadeva T-64/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. novembra 2014 – ANKO/Komisija (Arbitražna klavzula — Šesti okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2002-2006) — Pogodba v zvezi s projektom Doc@Hand — Vračilo vnaprej plačanega zneska — Dopis z obvestilom o izdaji obvestila o dolgowanem znesku — Neobstoj pravnega interesa — Nedopustnost) . . . . .	37
2015/C 016/60	Zadeva T-20/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. novembra 2014 – Nguyen/Parlament in Svet (Ničnostna tožba — Reforma kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Unije — Manj ugodna ureditev plačila pavšalnega nadomestila za potne stroške in povečanja letnega dopusta z dodatnimi dnevi dopusta na podlagi potovalnega časa — Neobstoj posamičnega nanašanja — Nepogodbena odgovornost — Vzročna zveza — Delno očitno nedopustna in delno očitno pravno povsem neutemeljena tožba) . . . . .	38
2015/C 016/61	Zadeva T-22/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. novembra 2014 – Bergallou/Parlament in Svet (Ničnostna tožba — Reforma kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Unije — Manj ugodna ureditev plačila pavšalnega nadomestila za potne stroške in povečanja letnega dopusta z dodatnimi dnevi dopusta na podlagi potovalnega časa — Neobstoj posamičnega nanašanja — Nepogodbena odgovornost — Vzročna zveza — Delno očitno nedopustna in delno očitno pravno povsem neutemeljena tožba) . . . . .	39
2015/C 016/62	Zadeva T-23/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. novembra 2014 – Bos in drugi/Parlament in Svet (Ničnostna tožba — Reforma kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Unije — Bistveno znižanje števila dni letnega dopusta za uradnike in uslužbence, ki službujejo v tretji državi — Neobstoj posamičnega nanašanja — Očitna nedopustnost) . . . . .	39
2015/C 016/63	Zadeva T-27/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 10. novembra 2014 – Češka republika/Komisija (Ničnostna tožba — Notranji trg z zemeljskim plinom — Člen 22 Direktive 2003/55/ES — Dopis Komisije s pozivom regulativnemu organu, naj razveljavi svojo odločbo o odobritvi odstopanja — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Nedopustnost) . . . . .	40
2015/C 016/64	Zadeva T-731/14: Tožba, vložena 17. oktobra 2014 – Agrotikos Synetairismos Profiti Iliia/Svet . . . . .	41
2015/C 016/65	Zadeva T-732/14: Tožba, vložena 23. oktobra 2014 – Sberbank of Russia/Svet . . . . .	41



2015/C 016/66	Zadeva T-733/14: Tožba, vložena 18. oktobra 2014 – European Dynamics Luxembourg in Evropaiki Dynamiki/Parlament . . . . .	42
2015/C 016/67	Zadeva T-734/14: Tožba, vložena 24. oktobra 2014 – VTB Bank/Svet. . . . .	43
2015/C 016/68	Zadeva T-749/14: Tožba, vložena 4. novembra 2014 – Chung-Yuan Chang/UUNT – BSH (AROMA) . . . . .	44
2015/C 016/69	Zadeva T-772/14: Tožba, vložena 21. novembra 2014 – Musso/Parlament. . . . .	45
2015/C 016/70	Zadeva T-647/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. novembra 2014 – Meda/UUNT – Takeda (PANTOPREM). . . . .	47
<b>Sodišče za uslužbence Evropske unije</b>		
2015/C 016/71	Zadeva F-59/09 RENV: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 18. novembra 2014 – De Nicola/EIB (Javni uslužbenci — Vrnitev zadeve Splošnemu sodišču po razglasitvi ničnosti — Uslužbenec EIB — Letna ocena — Interni pravilnik — Pritožbeni postopek — Pravica do izjave — Neupoštevanje s strani odbora za pritožbe — Nezakonitost odločbe odbora za pritožbe — Psihično nadlegovanje — Ustavitev postopka v zvezi z odškodninskimi zahtevki) . . . . .	48
2015/C 016/72	Zadeva F-156/12: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 18. novembra 2014 – McCoy/Odbor regij (Javni uslužbenci — Uradniki — Tožba za nadomestilo škode — Nepravilno ravnanje — Nadlegovanje s strani hierarhično nadrejenih — Poklicna bolezen — Nadomestilo, oddeljeno na podlagi člena 73 Kadrovskih predpisov, ki v celoti ne popravlja utrpljene škode — Dodatni odškodninski zahtevki) . . . . .	48
2015/C 016/73	Zadeva F-42/14: Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 19. novembra 2014 – EH/Komisija (Javni uslužbenci — Uradnik — Osebni prejemki — Družinski dodatki — Pravilo o preprečevanju prekrivanja nacionalnih dodatkov in dodatkov na podlagi Kadrovskih predpisov — Zakonec uradnika, ki prejema nacionalne družinske dodatke — Neobvestitev administrativne službe o spremembi osebnega položaja, s strani uradnika — Disciplinski postopek — Disciplinske sankcije — Nazadovanje v stopnji — Sorazmernost — Utemeljitev — Olajševalne okoliščine — Neizvajanje skrbnosti administrativne službe) . . . . .	49
2015/C 016/74	Zadeva F-133/14: Tožba, vložena 17. novembra 2014 – ZZ/Komisija . . . . .	50
2015/C 016/75	Zadeva F-135/14: Tožba, vložena 25. novembra 2014 – ZZ/EMA . . . . .	50



## IV

*(Informacije)*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije***(2015/C 016/01)***Zadnja objava**

UL C 7, 12.1.2015

**Prejšnje objave**

UL C 462, 22.12.2014

UL C 448, 15.12.2014

UL C 439, 8.12.2014

UL C 431, 1.12.2014

UL C 421, 24.11.2014

UL C 409, 17.11.2014

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 12. novembra 2014 – Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl/Evropska komisija**

(Zadeva C-580/12 P) <sup>(1)</sup>

**(Pritožba — Omejevalni sporazumi — Trg ravnega stekla v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP) — Določitev cen — Izračun zneska globe — Upoštevanje notranjih prodaj podjetij — Razumni rok — Dopustnost dokazov, predloženih v pripravah na obravnavo pred Splošnim sodiščem)**

(2015/C 016/02)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Prtožniki: Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl (zastopniki: H.-G. Kamann in S. Völcker, odvetnika, po pooblastilu M. O'Daly, solicitor)

Druška stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: A. Dawes in R. Sauer, agenta)

**Izrek**

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije Guardian Industries in Guardian Europe/Komisija (T-82/08, EU:T:2012:494) se razveljavi v delu, v katerem je zavrjen razlog, ki se nanaša na kršitev načela prepovedi diskriminacije, kar zadeva izračun zneska globe, ki je bila solidarno naložena družbama Guardian Industries Corp. in Guardian Europe Sàrl, in v delu, v katerem je bilo tema družbama naloženo plačilo stroškov.
2. Člen 2 Odločbe Komisije C(2007) 5791 final z dne 28. novembra 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena [81 ES] in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/39165 – Ravno steklo) se razglasi za ničen v delu, v katerem je znesek globe, ki je bila solidarno naložena družbama Guardian Industries Corp. in Guardian Europe Sàrl, določen na višino 148 000 000 EUR.
3. Znesek globe, ki se družbama Guardian Industries Corp. in Guardian Europe Sàrl solidarno naloži zaradi kršitve, ugotovljene v členu 1 navedene odločbe, se določi na višino 103 600 000 EUR.
4. Pritožba se v preostalem zavrne.
5. Evropska komisija poleg svojih stroškov postopka na prvi stopnji in tega pritožbenega postopka nosi polovico stroškov, ki sta jih družbi Guardian Industries Corp. in Guardian Europe Sàrl priglasili v okviru teh postopkov.
6. Družbi Guardian Industries Corp. in Guardian Europe Sàrl nosita polovico svojih stroškov iz teh postopkov.

<sup>(1)</sup> UL C 55, 23.2.2013.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 12. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe  
Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Nemčija) – Annett Altmann in drugi/Bundesanstalt für  
Finanzdienstleistungsaufsicht**

(Zadeva C-140/13) <sup>(1)</sup>

**(Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Direktiva 2004/39/ES — Člen 54 — Obveznost  
poklicne skrivnosti, ki velja za nacionalne organe finančnega nadzora — Informacije v zvezi  
z investicijskim podjetjem, ki je ravnalo goljufivo in je v postopku likvidacije)**

(2015/C 016/03)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeče stranke: Annett Altmann, Torsten Altmann, Hans Abel, Waltraud Apitzsch, Uwe Apitzsch, Simone Arnold, Barbara Assheuer, Ingeborg Aubele, Karl-Heinz Aubele

Tožena stranka: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

ob udeležbi: Franka Schmitta

**Izrek**

Člen 54(1) in (2) Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov in o spremembah direktiv Sveta 85/611/EGS, 93/6/EGS in Direktive 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/22/EGS je treba razlagati tako, da se nacionalni nadzorni organ v upravnem postopku lahko sklicuje na dolžnost varovanja zaupnih podatkov v razmerju do osebe, ki je razen v upoštevni primerih kazenskega prava ali civilnega ali gospodarskega postopka pri njem zaprosila za dostop do podatkov o ponudniku finančnih storitev, ki je v likvidaciji, čeprav je bil bistveni poslovni model tega podjetja sistematično pripravljena naložbena goljufija, povezana z zavestnim oškodovanjem vlagateljev, in so bili odgovorni te družbe obsojeni na zaporno kazen.

<sup>(1)</sup> UL C 156, 1.6.2013.

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 3. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hof  
van beroep te Brussel – Belgija) – Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW/Helena Vandersteen in drugi**

(Zadeva C-201/13) <sup>(1)</sup>

**(Predhodno odločanje — Direktiva 2001/29/ES — Avtorska pravica in sorodne pravice — Pravica  
reproduciranja — Izjeme in omejitve — Pojem „parodija“ — Samostojen pojem prava Unije)**

(2015/C 016/04)

Jezik postopka: nizozemščina

**Predložitevno sodišče**

Hof van beroep te Brussel

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeči stranki: Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW

Tožene stranke: Helena Vandersteen, Christiane Vandersteen, Liliana Vandersteen, Isabelle Vandersteen, Rita Dupont, Amoras II CVOH, WPG Uitgevers België

**Izrek**

1. Člen 5(3)(k) Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi je treba razlagati tako, da je pojem „parodija“ iz te določbe samostojen pojem prava Unije.
2. Člen 5(3)(k) Direktive 2001/29 je treba razlagati tako, da sta bistveni značilnosti parodije, prvič, da spominja na obstoječe delo, hkrati pa se od njega zaznavno razlikuje, in drugič, da ustvarja humor ali posmeh. Pojem „parodija“ v smislu te določbe ni odvisen od pogojev, v skladu s katerimi bi morala parodija kazati lastno izvirnost poleg tiste v zvezi z odražanjem zaznavnih razlik v primerjavi s parodiranim izvirnim delom, bi jo moralo biti razumno mogoče pripisati osebi, ki ni avtor samega izvirnega dela, bi se morala nanašati na samo izvirno delo ali bi moral biti pri njej naveden izvor parodiranega dela.

Pri uporabi izjeme za parodijo v smislu člena 5(3)(k) Direktive 2001/29 v konkretnem položaju pa je treba spoštovati pravično ravnotežje med interesi in pravicami oseb iz členov 2 in 3 te direktive na eni strani in svobodo izražanja uporabnika varovanega dela, ki se sklicuje na izjemo za parodijo v smislu tega člena 5(3)(k), na drugi.

Predložitveno sodišče mora ob upoštevanju vseh okoliščin zadeve v glavni stvari presoditi, ali se pri uporabi izjeme za parodijo v smislu člena 5(3)(k) Direktive 2001/29 – če so pri zadevni risbi v postopku v glavni stvari podane navedene bistvene značilnosti parodije – spoštuje to pravično ravnotežje.

<sup>(1)</sup> UL C 189, 29.6.2013.

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 11. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe  
Sozialgericht Leipzig – Nemčija) – Elisabeta Dano, Florin Dano/Jobcenter Leipzig**

(Zadeva C-333/13) <sup>(1)</sup>

**(Prosto gibanje oseb — Državljanstvo Unije — Enako obravnavanje — Državljeni države članice, ki ne opravljajo poklicne dejavnosti in ki prebivajo na ozemlju druge države članice — Izključitev teh oseb iz posebnih denarnih dajatev, za katere se ne plačujejo prispevki v skladu z Uredbo (ES) št. 883/2004 — Direktiva 2004/38/ES — Pravica do prebivanja več kot tri mesece — Člena 7(1)(b) in 24 — Pogoj zadostnih sredstev)**

(2015/C 016/05)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitveno sodišče**

Sozialgericht Leipzig

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeči stranki: Elisabeta Dano, Florin Dano

Tožena stranka: Jobcenter Leipzig

**Izrek**

1. Uredbo (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 1244/2010 z dne 9. decembra 2010, je treba razlagati tako, da posebne dajatve, za katere se ne plačujejo prispevki v smislu členov 3(3) in 70 te uredbe, spadajo na področje uporabe člena 4 navedene uredbe.



2. Člen 24(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS, v povezavi s členom 7(1)(b) te uredbe ter člen 4 Uredbe št. 883/2004, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1244/2010, je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo ureditvi države članice, v skladu s katero so državljani drugih držav članic izključeni od prejemanja nekaterih „posebnih dajatev, za katere se ne plačujejo prispevki“, v smislu člena 70(2) Uredbe št. 883/2004, medtem ko so te dajatve zagotovljene za državljane države članice gostiteljice v enakem položaju, ker ti državljani drugih držav članic v državi članici gostiteljici nimajo pravice do prebivanja na podlagi Direktive 2004/38.
3. Sodišče Evropske unije ni pristojno za odgovor na četrto vprašanje.

<sup>(1)</sup> UL C 226, 3.8.2013.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 5. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Anotato Dikastirio Kyprou – Ciper) – Cypra Ltd/Kypriaki Dimokratia**

(Zadeva C-402/13) <sup>(1)</sup>

**(Predhodno odločanje — Kmetijstvo — Zdravstveno varstvo — Uredba (ES) št. 854/2004 — Proizvodi živalskega izvora, namenjeni za prehrano ljudi — Uradni nadzor — Imenovanje uradnega veterinarja — Zakol živali)**

(2015/C 016/06)

Jezik postopka: grščina

**Predložitevno sodišče**

Anotato Dikastirio Kyprou

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Cypra Ltd

Tožena stranka: Kypriaki Dimokratia

**Izrek**

Določbe Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006 z dne 20. novembra 2006, je treba razlagati tako, da načeloma ne nasprotujejo temu, da pristojni organ določi, kdaj se opravi zakol živali, da bi imenoval uradnega veterinarja za nadzor zakola, in zavrne zagotovitev prisotnosti takega veterinarja ob dnevih in urah, ki jih določa klavnica, razen če je objektivno nujno, da se zakol opravi na ta dan, kar mora preveriti predložitevno sodišče.

<sup>(1)</sup> UL C 274, 21.9.2013.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 13. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Oviedo – Španija) – Mario Vital Pérez/Ayuntamiento de Oviedo**

(Zadeva C-416/13) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Socialna politika — Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 21 — Direktiva 2000/78/ES — Členi 2(2), 4(1) in 6(1) — Diskriminacija na podlagi starosti — Nacionalna določba — Pogoj pri zaposlovanju policistov lokalne policije — Določitev najvišje starosti na 30 let — Utemeljitev)*

(2015/C 016/07)

Jezik postopka: španščina

**Predložitevno sodišče**

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Oviedo

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Mario Vital Pérez

Tožena stranka: Ayuntamiento de Oviedo

**Izrek**

Člene 2(2), 4(1) in 6(1)(c) Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu je treba razlagati tako, da nasprotujejo nacionalni zakonodaji, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, ki za zaposlovanje policistov lokalne policije določa najvišjo starost 30 let.

<sup>(1)</sup> UL C 325, 9.11.2013.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 13. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol – Avstrija) – Ute Reindl, kazensko odgovorna zastopnica družbe MPREIS Warenvertriebs GmbH/Bezirkshauptmannschaft Innsbruck**

(Zadeva C-443/13) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj na področju zdravstvenih pregledov — Uredba (ES) št. 2073/2005 — Priloga I — Mikrobiološka merila za živila — Salmonela v svežem perutninskem mesu — Neupoštevanje mikrobioloških meril, ugotovljeno v fazi distribucije — Nacionalna ureditev, ki sankcionira nosilca živilske dejavnosti, ki nastopi šele v fazi prodaje na drobno — Skladnost s pravom Unije — Učinkovitost, odvrtačnost in sorazmernost sankcije)*

(2015/C 016/08)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Ute Reindl, kazensko odgovorna zastopnica družbe MPREIS Warenvertriebs GmbH

Tožena stranka: Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

**Izrek**

1. Prilogo II, oddelek E, točka 1, k Uredbi (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o nadzoru salmonele in drugih opredeljenih povzročiteljih zoonoz, ki se prenašajo z živali, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 1086/2011 z dne 27. oktobra 2011, je treba razlagati tako, da mora sveže perutninsko meso živalskih populacij, ki so našteje v prilogi k tej uredbi, izpolnjevati mikrobiološko merilo iz Priloge I, poglavje I, vrstica 1.28, k Uredbi Komisije (ES) št. 2073/2005 z dne 15. novembra 2005 o mikrobioloških merilih za živila, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1086/2011, v vseh fazah distribucije, vključno s prodajo na drobno.
2. Pravo Unije, zlasti Uredbo (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane in Uredbo št. 2073/2005, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1086/2011, je treba razlagati tako, da načeloma ne nasprotuje nacionalni ureditvi, kot je ta iz postopka v glavni stvari, ki nosilca živilske dejavnosti, katerega dejavnosti se izvajajo le v fazi distribucije za dajanje živila v promet, sankcionira zaradi neupoštevanja mikrobiološkega merila iz Priloge I, poglavje I, vrstica 1.28, k Uredbi št. 2073/2005. Nacionalno sodišče mora presoditi, ali je sankcija iz postopka v glavni stvari v skladu z načelom sorazmernosti iz člena 17(2) Uredbe št. 178/2002.

<sup>(1)</sup> UL C 344, 23.11.2013.

**Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 13. novembra 2014 – Riccardo Nencini/Evropski parlament**

(Zadeva C-447/13 P) <sup>(1)</sup>

**(Pritožba — Član Evropskega parlamenta — Nadomestila za kritje stroškov, nastalih pri izvrševanju parlamentarnih funkcij — Povračilo neupravičeno izplačanih zneskov — Izterjava — Zastaranje — Razumni rok)**

(2015/C 016/09)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranki**

Pritožnik: Riccardo Nencini (zastopnik: M. Chiti, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropski parlament (zastopnika: S. Seyr in N. Lorenz, agenta)

**Izrek**

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije Nencini/Parlament (T-431/10 in T-560/10, EU:T:2013:290) se razveljavi in delu, ki se nanaša na zadevo T-560/10.
2. Odločba generalnega sekretarja Evropskega parlamenta z dne 7. oktobra 2010 o zagotovitvi vračila nekaterih zneskov, ki jih je Riccardo Nencini, nekdanji član Evropskega parlamenta, prejel kot povračilo potnih stroškov in stroškov za parlamentarno pomoč, ter opomin generalnega direktorja generalnega direktorata Evropskega parlamenta za finance št. 315653 z dne 13. oktobra 2010 se razglasita za nična.
3. Evropskemu parlamentu se naloži, da poleg svojih stroškov nosi tri četrtine stroškov Riccarda Nencinija v okviru te pritožbe.
4. Evropskemu parlamentu se naloži plačilo stroškov iz postopka na prvi stopnji v zadevi T-560/10.
5. V preostalem se pritožba zavrže.

<sup>(1)</sup> UL C 304, 19.10.2013.

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 11. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe  
Verwaltungsgerichtshof – Avstrija) – Leopold Schmitzer/Bundesministerin für Inneres**

(Zadeva C-530/13) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 2000/78/ES — Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu — Člen 2(1) in (2)(a) — Člen 6(1) — Diskriminacija na podlagi starosti — Nacionalna ureditev, v skladu s katero je upoštevanje obdobj izobraževanja in delovne dobe, dopolnjenih pred 18. letom, za namen določitve plače pogojeno s podaljšanjem obdobj za napredovanje — Utemeljitev — Zmožnost doseči zastavljeni cilj — Možnost ugovarjati podaljšanju obdobj napredovanja)*

(2015/C 016/10)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Verwaltungsgerichtshof

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Pritožnik: Leopold Schmitzer

Tožena stranka/Nasprotna stranka v postopku s pritožbo: Bundesministerin für Inneres

**Izrek**

1. Člena 2(1) in (2)(a) ter 6(1) Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalni zakonodaji, v skladu s katero se z namenom odprave diskriminacije na podlagi starosti upoštevajo obdobja izobraževanja in delovna doba pred dopolnjenim 18. letom starosti, hkrati pa se le za uslužbenca, ki so žrtve te diskriminacije, uvede podaljšanje dobe, potrebne za napredovanje iz prvega v drugi plačilni razred posamične zaposlitvene in plačne kategorije, za tri leta.
2. Člena 9 in 16 Direktive 2000/78 je treba razlagati tako, da se javni uslužbenec, ki je bil žrtev diskriminacije zaradi starosti, ki izhaja iz načina določitve referenčnega datuma za napredovanje, lahko sklicuje na člen 2 te direktive, z namenom izpodbijati diskriminatorne učinke podaljšanja dobe za napredovanje, tudi če je na podlagi vloženega zahtevka dosegel spremembo tega datuma.

<sup>(1)</sup> UL C 15, 18.1.2014.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 12. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe  
Nejvyšší soud České republiky – Češka republika) – L/M**

(Zadeva C-656/13) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost v zvezi s starševsko odgovornostjo — Uredba (ES) št. 2201/2003 — Člen 12(3) — Otrok neporočenih staršev — Dogovor o pristojnosti — Neobstoj drugega povezanega postopka v teku — Priznanje pristojnosti — Izpodbijanje sodne pristojnosti s strani stranke, ki je vložila tožbo pri istem sodišču)*

(2015/C 016/11)

Jezik postopka: češčina

**Predložitevno sodišče**

Nejvyšší soud České republiky

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: L

Tožena stranka: M

Ob udeležbi: R, K

**Izrek**

1. Člen 12(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000 je treba razlagati tako, da lahko za namene postopka s področja starševske odgovornosti utemljuje pristojnost sodišča države članice, ki ni država članica otrokovega običajnega prebivališča, tudi če pred izbranim sodiščem ne poteka noben drug postopek.
2. Člen 12(3)(b) Uredbe št. 2201/2003 je treba razlagati tako, da ni mogoče šteti, da so pristojnost sodišča, pri katerem je stranka vložila tožbo za začetek postopka s področja starševske odgovornosti, „vse stranke v postopku [...] sprejele izrecno ali na drugačen nedvoumen način“ v smislu te določbe, če tožena stranka v prvem postopku pozneje začne drug postopek pred istim sodiščem in s prvim dejanjem, ki ga mora opraviti v okviru prvega postopka, izpodbija pristojnost tega sodišča.

(<sup>1</sup>) UL C 85, 22.3.2014.

**Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 13. novembra 2014 – Evropska komisija/Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska**

(Zadeva C-112/14) (<sup>1</sup>)

**(Neizpolnitev obveznosti države — Svoboda ustanavljanja — Prost pretok kapitala — Člena 49 PDEU in 63 PDEU — Člena 31 in 40 Sporazuma EGP — Nacionalna davčna zakonodaja — Pripisovanje kapitalskih dobičkov imetnikom deležev v družbah z manjšim številom družbenikov — Razlika v obravnavanju med družbami rezidentkami in družbami nerezidentkami — Popolnoma umetne konstrukcije — Sorazmernost)**

(2015/C 016/12)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: R. Lyal in L. Armati, agenta)

Tožena stranka: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopnik: L. Christie, agent)

**Izrek**

1. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska s tem, da je sprejelo in ohranilo davčno zakonodajo glede pripisovanja kapitalskih dobičkov imetnikom deležev („participants“) v družbah nerezidentkah, ki določa razliko v obravnavanju med nacionalnimi in čezmejnimi dejavnostmi, ni izpolnila svojih obveznosti na podlagi člena 63 PDEU in člena 40 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru z dne 2. maja 1992.
2. Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 184, 16.6.2014.

**Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 22. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Supremo – Španija) – Elcogás, SA/Administración del Estado, Iberdrola, SA**

(Zadeva C-275/13) <sup>(1)</sup>

**(Predhodno odločanje — Državne pomoči — Pojem „poseg države ali financiranje iz državnih sredstev“ — Družbe, ki imajo v lasti obrate za proizvodnjo električne energije — Izredno financiranje)**

(2015/C 016/13)

Jezik postopka: španščina

**Predložitevno sodišče**

Tribunal Supremo

**Stranke**

Tožeča stranka: Elcogás, SA

Toženi stranki: Administración del Estado, Iberdrola, SA

**Izrek**

Člen 107(1) PDEU je treba razlagati tako, da zneski, dodeljeni zasebnemu podjetju proizvajalcu električne energije, ki jih financirajo vsi končni uporabniki električne energije na nacionalnem ozemlju in ki jih razdeljuje podjetjem sektorja električne energije javni organ v skladu zakonsko vnaprej določenimi merili, pomenijo poseg države ali financiranje iz državnih sredstev.

<sup>(1)</sup> UL C 226, 3.8.2013.

**Sklep Sodišča (deveti senat) z dne 21. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – BestWater International GmbH/Michael Mebes, Stefan Potsch**

(Zadeva C-348/13) <sup>(1)</sup>

**(Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Avtorska in sorodne pravice — Direktiva 2001/29/ES — Informacijska družba — Usklajevanje določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic — Člen 3(1) — Priobčitev javnosti — Pojem — Internetne povezave, s katerimi se dostopa do varovanih del — Uporaba tehnike „framing“)**

(2015/C 016/14)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Bundesgerichtshof

**Stranke**

Tožeča stranka: BestWater International GmbH

Toženi stranki: Michael Mebes, Stefan Potsch



**Izrek**

Zgolj tega, da je varovano delo, ki je prosto dostopno na enem spletnem mestu, vključeno v drugo spletno mesto s pomočjo povezave, ki uporablja tehniko „framing“, kot je to v postopku v glavni stvari, ni mogoče obravnavati kot „priobčitev javnosti“ v smislu člena 3(1) Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi, če se s tem zadevno delo ne priobči novi javnosti in do priobčitve ne pride po posebnem tehničnem postopku, ki bi se razlikoval od tistega prvotne priobčitve.

(<sup>1</sup>) UL C 325, 9.11.2013.

---

**Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 22. oktobra 2014 – Repsol YPF SA/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)**

(Zadeva C-466/13 P) (<sup>1</sup>)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Figurativni znak, ki predstavlja črko „R“)

(2015/C 016/15)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Pritožnica: Repsol YPF SA (zastopnika: J.-B. Devaureix in L. Montoya Terán, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, agent)

**Izrek**

1. Pritožba se zavrne.
2. Družba Repsol YPF SA nosi stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 313, 26.10.2013.

---

**Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 21. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal do Trabalho de Lisboa – Portugalska) – Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins/Via Directa – Companhia de Seguros SA**

(Zadeva C-665/13) (<sup>1</sup>)

(Predhodno odločanje — Člen 53(2) Poslovnika — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Načeli enakosti in prepovedi diskriminacije — nacionalna ureditev o zmanjšanju plač za nekatere zaposlene v javnem sektorju — Neobstoj izvajanja prava Unije — Očitna nepristojnost Sodišča)

(2015/C 016/16)

Jezik postopka: portugalsčina

**Predložitveno sodišče**

Tribunal do Trabalho de Lisboa

**Stranki**

Tožeča stranka: Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins

Tožena stranka: Via Directa – Companhia de Seguros SA

**Izrek**

Sodišče Evropske unije je očitno nepristojno za odločanje o predlogu za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugalska) z odločbo z dne 28. oktobra 2013 (zadeva C-665/13).

<sup>(1)</sup> UL C 85, 22.3.2014.

---

**Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 21. oktobra 2014 – Mundipharma GmbH/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), AFT Pharmaceuticals Ltd**

(Zadeva C-669/13 P) <sup>(1)</sup>

**(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — zahteva za registracijo besedne znamke Maxigesic — Ugovor imetnika prejšnje besedne znamke OXYGESIC — Zavrnitev registracije)**

(2015/C 016/17)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Pritožnica: Mundipharma GmbH (zastopnik: F. Nielsen, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Walicka, agent); AFT Pharmaceuticals Ltd (zastopnik: M. Nentwig, odvetnik)

**Izrek**

1. Pritožba se zavrne.
2. Družba Mundipharma GmbH nosi stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 85, 22.3.2014.

---

**Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 22. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemčija) – Mineralquelle Zurzach AG/Hauptzollamt Singen**

(Zadeva C-139/14) <sup>(1)</sup>

**(Predhodno odločanje — Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Uvrstitev blaga — Tarifna številka 2202 10 00 — Vode, vključno z mineralnimi vodami in sodavicami, ki vsebujejo dodani sladkor ali druga sladila ali arome — Tarifna številka 2202 9010 11 — Sadni ali zelenjavni sok, razredčen z vodo ali gaziran)**

(2015/C 016/18)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Finanzgericht Baden-Württemberg

**Stranki**

Tožeča stranka: Mineralquelle Zurzach AG

Tožena stranka: Hauptzollamt Singen

**Izrek**

Kombinirano nomenklaturu iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1719/2005 z dne 27. oktobra 2005, je treba razlagati tako, da spada pijača, kakršna je obravnavana v postopku v glavni stvari, ki vsebuje zlasti vodo, sladkor, zgoščeni pomarančni, limonin, grozdni, ananasov, mandarinin, nektarinin in marakujin sok, marelično in guavino pulpo, kislino, mešanico vitaminov ter naravne in umetne arome, vsebnost sadnih sokov v njej pa je 12 %, pod podštevilko 2202 10 00 te nomenklature.

<sup>(1)</sup> UL C 194, 24.6.2014.

---

**Sklep Sodišča (peti senat) z dne 15. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per a Regione Puglia – Italija) – Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani/Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)**

**(Zadeva C-246/14) <sup>(1)</sup>**

**(Predhodno odločanje — Načelo varstva zaupanja v pravo — Nacionalna ureditev, ki določa retroaktivno znižanje pokojninskih pravic — Povsem notranji položaj — Očitna nepristojnost Sodišča)**

(2015/C 016/19)

Jezik postopka: italijanščina

**Predložitveno sodišče**

Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per a Regione Puglia

**Stranke**

Tožeče stranke: Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani

Tožena stranka: Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

**Izrek**

Sodišče Evropske unije očitno ni pristojno za odločanje o vprašanjih, ki ju je Corte dei conti, sezione giurisdizionale per la Regione Puglia, (Italija) predložilo z odločbo z dne 28. aprila 2014 (zadeva C-246/14).

<sup>(1)</sup> UL C 245, 28.7.2014.

**Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 5. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Općinski sud u Velikoj Gorici – Hrvaška) – VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju/Đuro Vladika**

(Zadeva C-254/14) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Člen 53(2) Poslovnika Sodišča — Ukrepi Skupnosti na področju vodne politike — Direktiva 2000/60/ES — Cena, zaračunana potrošniku — Možnost zaračunanja fiksnih stroškov — Dejansko stanje pred pristopom Republike Hrvaške k Evropski uniji — Očitna nepristojnost Sodišča)*

(2015/C 016/20)

Jezik postopka: hrvaščina

**Predložitevno sodišče**

Općinski sud u Velikoj Gorici

**Stranki**

Tožeča stranka: VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju

Tožena stranka: Đuro Vladika

**Izrek**

Sodišče Evropske unije je očitno nepristojno za odločanje o vprašanju, ki ga je predložil Općinski sud u Velikoj Gorici (Hrvaška).

<sup>(1)</sup> UL C 253, 4.8.2014.

**Sklep Sodišča (deveti senat) z dne 5. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Madžarska) – Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft/Földművelésügyi Miniszter**

(Zadeva C-356/14) <sup>(1)</sup>

*(Predhodno odločanje — Člena 53(2) in 94 Poslovnika Sodišča — Neobstoj zadostnih pojasnil glede dejanskega in pravnega okvira spora o glavni stvari — Očitna nedopustnost)*

(2015/C 016/21)

Jezik postopka: madžarščina

**Predložitevno sodišče**

Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Stranki**

Tožeča stranka: Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft

Tožena stranka: Földművelésügyi Miniszter

**Izrek**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Budapest környéki közigazgatási és munkaügyi bíróság (Madžarska) z odločbo z dne 16. junija 2014 v zadevi C-356/14 je očitno nedopusten.

<sup>(1)</sup> UL C 329, 22.9.2014.

**Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 6. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság – Madžarska) – Herrenknecht AG/Hév-Sugár kft**

**(Zadeva C-366/14) <sup>(1)</sup>**

**(Predhodno odločanje — Člen 53(2) Poslovnika Sodišča — Očitna nedopustnost — Neobstoj zadostnih pojasnil glede dejanskega okvira in razlogov, ki upravičujejo potrebnost odgovora na vprašanje za predhodno odločanje)**

(2015/C 016/22)

Jezik postopka: madžarščina

#### **Predložitveno sodišče**

Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság

#### **Stranki**

Tožeča stranka: Herrenknecht AG

Tožena stranka: Hév-Sugár kft

#### **Izrek**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Budapesti XX., XXI. és XXIII. kerületi bíróság (Madžarska) z odločbo dne 11. julija 2014 (zadeva C-366/14), je očitno nedopusten.

<sup>(1)</sup> UL C 351, 6.10.2014.

**Sklep Sodišča (peti senat) z dne 14. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Amtsgericht Rüsselsheim – Nemčija) – Sandy Siewert in drugi/Condor Flugdienst GmbH**

**(Zadeva C-394/14) <sup>(1)</sup>**

**(Predhodno odločanje — Poslovník — Člen 99 — Letalski prevoz — Uredba (ES) št. 261/2004 — Velika zamuda leta — Pravica potnikov do odškodnine — Pogoji za oprostitve obveznosti letalskih prevoznikov za povračilo — Pojem „izredne razmere“ — Letalo, poškodovano s stopnicami za izstop in vstop v letalo med predhodnim letom)**

(2015/C 016/23)

Jezik postopka: nemščina

#### **Predložitveno sodišče**

Amtsgericht Rüsselsheim

#### **Stranke**

Tožeče stranke: Sandy Siewert, Emma Siewert, Nele Siewert

Tožena stranka: Condor Flugdienst GmbH

**Izrek**

Člen 5(3) Uredbe (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 je treba razlagati tako, da dogodek, kakršen je v postopku v glavni stvari trk stopnic za izstop in vstop v letalo z letalom, ne more biti obravnavan kot „izredne razmere“, zaradi katerih bi bil letalski prevoznik oproščen obveznosti plačati odškodnino potnikom v primeru velike zamude leta, ki se izvaja s tem letalom.

(<sup>1</sup>) UL C 372, 20.10.2014.

---

**Predlog, ki ga je vložil Philippe Adam Krikorian (Francija) 13. maja 2014****(Zadeva C-243/14)**

(2015/C 016/24)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Grégoire Krikorian in drugi

Predlog, ki se nanaša, prvič, na veljavnost Okvirnega sklepa Sveta 2008/913/PNZ z dne 28. novembra 2008 o boju proti nekaterim oblikami in izrazom rasizma in ksenofobije s kazensko-pravnimi sredstvi (JO L 328, p. 55) in, drugič, na razlago tega okvirnega sklepa, členov 6(1) in 13 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, podpisane 4. novembra 1950 v Rimu, člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter členov 4(3) PEU in 19(1), drugi pododstavki, PEU.

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo tribunal de première instance de Namur (Belgija) 22. avgusta 2014 – Bernard Leloup/État belge****(Zadeva C-401/14)**

(2015/C 016/25)

Jezik postopka: francoščina

**Predložitevno sodišče**

Tribunal de première instance de Namur

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Bernard Leloup

Tožena stranka: État belge

Sodišče je s sklepom z dne 11. novembra 2014 odredilo izbris zadeve.

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija) 14. oktobra 2014 – Masterrind GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas****(Zadeva C-469/14)**

(2015/C 016/26)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Finanzgerichts Hamburg



**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Masterrind GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Vprašnji za predhodno odločanje**

1. Ali je treba točko 1.4 poglavja V Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1/2005 z dne 22. decembra 2004 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim, in o spremembi Direktiv 64/432/EGS in 93/119/ES ter Uredbe (ES) 1255/97 <sup>(1)</sup>, UL [L 3, str. 1], v skladu s katero je treba živalim po 14-ih urah vožnje dati vsaj eno uro časa za počitek, zato da se napojijo in po potrebi nahranijo, preden se lahko prevažajo naslednjih 14 ur, razlagati tako, da se lahko obdobja prevozov prekinejo tudi s počitkom, daljšim od ene ure, ali z več počitki, od katerih posamezen traja vsaj eno uro?
2. Ali je plačilna točka posamezne države članice vezana na opombo uradnega veterinarja na izstopni točki na podlagi člena 2(3) Uredbe Komisije (EU) št. 817/2010 z dne 16. septembra 2010 o določitvi podrobnih pravil v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 glede zahtev za odobritev izvoznih nadomestil <sup>(2)</sup> v zvezi z dobrim počutjem živega goveda med prevozom, UL L 245, str. 16, kar pomeni, da lahko zakonitost zavrnitve izdaje opombe preverja zgolj organ, v okviru katerega deluje mejni veterinar, ali pa predstavlja opomba uradnega veterinarja zgolj procesni akt, ki se lahko izpodbija samo s pravnimi sredstvi, ki se lahko vložijo zoper meritorno odločbo plačilne točke?

<sup>(1)</sup> UL L 3, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 245, str. 16.

**Tožba, vložena 30. oktobra 2014 – Evropska komisija/Zvezna republika Nemčija**

(Zadeva C-482/14)

(2015/C 016/27)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: W. Mölls, J. Hottiaux in T. Maxian Rusche)

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

**Predlogi tožeče stranke**

Tožeča stranka Sodišču predlaga, naj ugotovi:

1. Zvezna republika Nemčija s tem, da je dovolila, da se lahko javna sredstva, ki so bila izplačana za obratovanje železniške infrastrukture, prenesejo v korist prometnih storitev, ni izpolnila obveznosti iz člena 6(1) Direktive 2012/34/EU <sup>(1)</sup> (člen 6(1) Direktive 91/440/EGS).
2. Zvezna republika Nemčija s tem, da ni zagotovila upoštevanja prepovedi prenosa javnih sredstev, izplačanih za obratovanje železniške infrastrukture, v korist prometnih storitev, ki se lahko preverja z vrsto računovodstva, ni izpolnila obveznosti iz člena 6(4) Direktive 2012/34/EU (člen 6(1) Direktive 91/440/EGS).

3. Zvezna republika Nemčija s tem, da ni zagotovila, da se lahko sredstva za infrastrukturo uporabijo le za financiranje delovanja upravljavca infrastrukture, ni izpolnila obveznosti iz člena 31(1) Direktive 2012/34/EU (člen 7(1) Direktive 2001/14/ES).
4. Zvezna republika Nemčija s tem, da ni zagotovila, da javna sredstva, plačana za storitve potniškega prometa, niso ločeno prikazana v ustreznih računih, ni izpolnila obveznosti iz člena 6(3) Direktive 2012/34/EU (člen 9(4) Direktive 91/440/EGS) in člena 6(1) v povezavi s točko 5 Priloge k Uredbi (ES) št. 1370/2007 <sup>(2)</sup>.
5. Zvezna republika Nemčija nosi stroške postopka.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev tožbe tožeča stranka navaja:

Nemčija priznava, da je lahko skupina Deutsche Bahn zahvaljujoč dogovorom o delitvi dobička uporabila prihodke upravljavca železniške infrastrukture v obliki nadomestila za infrastrukturo in javnih sredstev za druge namene in ne za upravljanje infrastrukture. Ta sredstva bi se lahko uporabila zlasti za namene storitev prevoza. To pa naj bi bilo v nasprotju s členoma 6(1) in 31(1) Direktive 2012/34/EU.

Poleg tega naj bi računovodski sistem upravljavca infrastrukture ne bi dovoljeval nadzora nad prepovedjo prenosa javnih sredstev na prometne storitve. Nemčija to dovoljuje, kar je v nasprotju s členom 6(4) Direktive 2012/34/EU.

Nazadnje, Nemčija ne zagotavlja, da so javna sredstva za izvajanje javnih storitev potniškega prometa ločeno izkazana v ustreznih računih. To naj bi bilo v nasprotju s členom 6(3) Direktive 2012/34/EU in členom 6(1) v povezavi s točko 5 Priloge k Uredbi (ES) št. 1370/2007.

<sup>(1)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2012/34/EU z dne 21. novembra 2012 o vzpostavitvi enotnega evropskega železniškega območja, UL L 343, str. 32.

<sup>(2)</sup> Uredba (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in št. 107/70, UL L 315, str. 1.

---

### Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Nemčija) 4. novembra 2014 – kazenski postopek zoper Piotra Kossowskega

(Zadeva C-486/14)

(2015/C 016/28)

Jezik postopka: nemščina

### Predložitevno sodišče

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

### Stranki v postopku v glavni stvari

Piotr Kossowski

Drugi udeleženec: Generalstaatsanwaltschaft Hamburg

**Vprašani za predhodno odločanje**

1. Ali s strani pogodbenic izjavljeni pridržki pri ratifikaciji KISS<sup>(1)</sup> na podlagi člena 55(1)(a) KISS – in sicer s strani Zvezne republike Nemčije pri deponiranju listine o ratifikaciji podan pridržek glede črke (a), da je člen 54 KISS ne zavezuje, „če so bila dejanja, na katera se nanaša tuja sodba, v celoti ali deloma storjena na njenem ozemlju...“ – po prenosu schengenskega pravnega reda v pravo Unije s Schengenskim protokolom k Amsterdamski pogodbi z dne 2. oktobra 1997, ohranjen s Schengenskim protokolom k Lizbonski pogodbi, veljajo še naprej; ali gre pri teh izjemah za sorazmerne omejitve člena 50 Listine<sup>(2)</sup> v smislu člena 52(1) Listine?
2. Če je odgovor na navedeno vprašanje nikalen:

Ali je treba prepoved dvojne kazni oziroma dvojnega pregona iz člena 54 KISS in člena 50 Listine razlagati tako, da nasprotuje kazenskemu pregonu obdolženca v državi članici – tukaj v Zvezni republiki Nemčiji – zoper katerega je državno tožilstvo kazenski postopek v drugi državi članici – tukaj Republiki Poljski – brez izvedenega pregona in brez podrobne preiskave, ustavilo iz dejanskih razlogov, zaradi pomanjkanja zadostnega suma, in se lahko ponovno uvede samo, če se izve za nova dejstva o bistvenih elementih, ki doslej niso bila znana, ne da bi takšna nova dejstva konkretno obstajala?

<sup>(1)</sup> Sporazum h Konvenciji o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah (UL 2000, L 239, str. 19).

<sup>(2)</sup> Listina Evropske unije o temeljnih pravicah (UL 2014, C 326, str. 391).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour d'appel de Bruxelles (Belgija)**  
**10. novembra 2014 – RG (\*) / SF (\*)**

(Zadeva C-498/14)

(2015/C 016/29)

Jezik postopka: francoščina

**Predložitevno sodišče**

Cour d'appel de Bruxelles

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Pritožnik: RG (\*)

Nasprotna stranka: SF (\*)

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je mogoče člen 11(7) in (8) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000<sup>(1)</sup> (tako imenovana Uredba Bruselj IIa) razlagati tako, da nasprotuje, da država članica

- daje prednost specializiranim sodiščem v primerih ugrabitve otrok od enega od staršev v postopku, ki je predviden v teh [določbah], tudi če je sodišče že začelo postopek vsebinskega odločanja o starševski odgovornosti glede otroka?
- sodišču, ki vodi postopek vsebinskega odločanja o starševski odgovornosti glede otroka, jemlje pristojnost odločanja o varstvu in vzgoji otroka, čeprav je na mednarodni ravni in nacionalni ravni pristojno za odločanje o vprašanih starševske odgovornosti glede otroka?

<sup>(1)</sup> UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 243.

(\*) Informacija je bila izbrisana ali nadomeščena v okviru varstva osebnih in/ali zaupnih podatkov.

**Tožba, vložena 11. novembra 2014 – Evropska komisija/Portugalska republika****(Zadeva C-503/14)**

(2015/C 016/30)

Jezik postopka: portugalsčina

**Stranki***Tožeča stranka:* Evropska komisija (zastopnika: G. Braga da Cruz in W. Roels, agenta)*Tožena stranka:* Portugalska republika**Predloga**

- Ugotovi naj se, da Portugalska republika s tem, da je sprejela in ohranila v veljavi zakonodajo iz členov 10 in 38 Código do imposto sobre o rendimento das pessoas singulares (portugalski zakonik o dohodnini, v nadaljevanju: CIRS), v skladu s katero mora davčni zavezanec (1) ki zamenja poslovne deleže in ki svoje rezidentstvo prenese v tujino ali (2) ki aktivno in pasivo iz samostojne dejavnosti prenese v zameno za poslovne deleže v podjetju, ki ni rezident, v prvem primeru pri zadevnih transakcijah vključiti vsak nerealiziran dobiček v davčno osnovo v zadnjem davčnem obdobju, v katerem je še imel status davčnega zavezanca rezidenta, v drugem primeru pa ne bo upravičen do nikakršnega odloga obdavčitve na podlagi zadevne transakcije, ni izpolnila obveznosti iz členov 21 PDEU, 45 PDEU in 49 PDEU ter členov 28 in 31 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru.
- Portugalski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

**Tožbena razloga in bistvene trditve**Tožbena razloga:

1. Člen 10(9)(a) CIRS določa, da če delničar/družbenik ni več rezident na Portugalskem, se kapitalski dobički, ki izhajajo iz zamenjave poslovnih deležev, vključijo v obdavčljivi dohodek v koledarskem letu, v katerem je prišlo do spremembe rezidentstva. Vrednost kapitalskih dobičkov v skladu s to zakonsko določbo ustreza razliki med realno vrednostjo prejetih poslovnih deležev in vrednostjo prenesenih deležev ob pridobitvi. Če pa delničar/družbenik svoje rezidentstvo obdrži na Portugalskem, je vrednost prejetih poslovnih deležev enaka vrednosti prenesenih deležev, brez poseganja v obdavčitev v zvezi z denarno vrednostjo, ki je bila ugotovljena za prenesene deleže. To pomeni, da če se rezidentstvo obdrži na Portugalskem, menjava poslovnih deležev pripelje do takojšnje obdavčitve kapitalskih dobičkov le ob dodatnem gotovinskem plačilu. Če tovrstnega plačila ni, se kapitalski dobički obdavčijo le pri dokončni odsvojitvi navedenih prejetih poslovnih deležev. V skladu s členom 10(10) CIRS se isti davčni sistem uporablja za razdelitev deležev, kvot ali delnic v primerih združitve ali razdružitve, za kateri se uporablja člen 74 Código do imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas (zakonik o davku od dohodkov pravnih oseb).
2. Člen 38(1)(a) CIRS pa določa, da se prenos aktive in pasive, ki se nanaša na gospodarsko ali poklicno dejavnost fizične osebe, na podjetje, v zameno za poslovne deleže, ob prenosu ne obdavči, če ima pravna oseba, na katero je bila aktivna in pasiva prenesena, poleg izpolnitve drugih pogojev, ob tem prenosu sedež ali dejansko upravo na Portugalskem. V tem primeru do obdavčitve pride le, če to aktivno in pasivo odsvoji pravna oseba, ki ju je prejela. Taka davčna obravnava pa se ne uporablja, če pravna oseba, na katero je bila aktivna in pasiva prenesena, nima sedeža ali dejanske uprave na Portugalskem. V tem primeru je obdavčitev kapitalskega dobička takojšnja.

Bistvene trditve:

1. Komisija v okviru prvega tožbenega razloga meni, da so s tako obdavčitvijo kaznovane osebe, ki se odločijo zapustiti portugalsko ozemlje, saj se te osebe obravnavajo drugače od tistih, ki ostanejo na Portugalskem. Komisija meni, da ugodnost odložitve obdavčitve v primeru dobička, ustvarjenega z zamenjavo poslovnih deležev, ne bi smela veljati samo v primerih, v katerih davčni zavezanec še naprej ostaja rezident na Portugalskem, ne pa v primerih, v katerih davčni zavezanec svoje rezidentstvo prenese v drugo državo članico ali v državo EGP. Razlikovanje iz člena 10 CIRS zato ni združljivo s členi 21 PDEU, 45 PDEU in 49 PDEU ter s členoma 28 in 31 Sporazuma o EGP. Poleg tega je treba varstvo davčnih terjatev, ki izhajajo iz še nerealiziranih dobičkov, zagotoviti v skladu z načelom sorazmernosti, določenim v sodni praksi Sodišča; v obravnavanem primeru Komisija meni, da se s portugalsko zakonodajo presega tisto, kar je potrebno za uresničitev zastavljenih ciljev glede učinkovitosti davčnega sistema, saj bi moralo v skladu s to zakonodajo veljati isto pravilo ne glede na to, ali fizična oseba obdrži svoje rezidentstvo na portugalskem ozemlju.
2. Komisija v okviru drugega tožbenega razloga navaja, da ugodnost iz člena 38 CIRS ob upoštevanju člena 49 PDEU in člena 31 Sporazuma o EGP ne bi smela veljati samo v primerih, ko ima družba, ki prejme aktivo, sedež ali dejansko upravo na Portugalskem. Komisija meni, da bi morala Portugalska uporabiti isto pravilo ne glede na to, ali ima pravna oseba, na katero je bila prenesena aktiva in pasiva, svoj sedež ali dejansko upravo na portugalskem ozemlju ali zunaj tega ozemlja. Iz istih razlogov, kot so navedeni v okviru prvega tožbenega razloga, Komisija meni, da se s členom 38 CIRS presega tisto, kar je potrebno za uresničitev zastavljenih ciljev glede učinkovitosti davčnega sistema; po mnenju Komisije davčni zavezanci, ki svobodo ustanavljanja uresničujejo s prenosom aktive in pasive v tujino v zameno za poslovne deleže podjetja, ki ni rezident, ne morejo biti obdavčeni prej kot tisti, ki take transakcije izvršijo s podjetjem, ki je rezident na Portugalskem.

**Pritožba, ki jo je Schutzgemeinschaft Milch in Milcherzeugnisse e.V. vložilo 18. novembra 2014  
zoper sklep Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 3. septembra 2014 v zadevi T-113/11,  
Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse/Evropska komisija**

(Zadeva C-519/14 P)

(2015/C 016/31)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

*Pritožnica:* Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. (zastopnika: M. Loschelder, V. Schoene, odvetnika)

*Druge stranke v postopku:* Evropska komisija, Kraljevina Nizozemska, Nederlandse Zuivelorganisatie

**Predlogi**

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- izpodbijani sklep razveljavi in Uredbo Komisije (EU) št. 1122/2010 z dne 2. decembra 2010 o vpisu imena v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb (Gouda Holland (ZGO))<sup>(1)</sup> razglasi za nično;
- podredno, zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču;
- Komisiji naloži plačilo stroškov postopka pred Splošnim sodiščem in pritožbenega postopka.

### Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

**Prvi pritožbeni razlog:** Splošno sodišče meni, da pritožnica nima pravnega interesa, ker izpodbijana uredba določa, da je „Gouda“ vrstno ime. Zadevna formulacija, ki je navedena v uredbi o vpisu, pa naj bi bila le tавтоloška. Zato naj bi bila v nasprotju s tem, kar trdi Splošno sodišče, z razglasitvijo ničnosti uredbe o vpisu članom podeljena prednost, ki utemeljuje pravni interes. Zaradi tega naj bi bila tožba dopustna. Iz istega razloga naj bi bila tudi utemeljena. Zadevno pojasnilo naj bi želeli nizozemski prijavitelji. Zato naj bi Komisija storila napako s tem, da kljub temu tega pojasnila ni upoštevala.

**Drugi pritožbeni razlog:** Pritožnica je trdila, da so njeni člani v preteklosti na Nizozemsko dostavljali mleko, za katerega je bilo dovoljeno, da se ga predela v Goudo ali Edam, in najverjetneje se ga je za to uporabilo. Iz tega naj Splošno sodišče ne bi sklenilo, da je bil podan pravni interes. Ta trditev naj bi bila namreč netočna glede na dejstva. Splošno sodišče naj bi tako izkrivilo dejstva, ker naj bi bila trditev resnična. Ugovor in tožba pritožnice naj bi po mnenju Splošnega sodišča ne bi bila vložena za „proizvajalce mleka“. Tudi tu naj bi šlo za izkrivljanje dejstev, ker naj bi bil ugovor vložen za člane pritožnice, ker naj bi ti predelovali mleko (mleko, ki se je prodajalo na Nizozemskem, naj bi bilo predelano mleko) in prodajali mleko ali sir.

**Tretji pritožbeni razlog:** Splošno sodišče naj bi menilo, da na podlagi zavrnitve ugovora ne nastane pravni interes pritožnice. S pravnega vidika naj ugovora namreč ne bi vložila pritožnica, temveč Zvezna republika Nemčija. To naj ne bi ustrezalo pravu, ki ga je treba uporabiti glede na osnovno uredbo (ES) št. 510/2006 <sup>(2)</sup>, in v nasprotju s tem, kar naj bi menilo Splošno sodišče, naj to sodišče tega vprašanja še ne bi obravnavalo v zvezi z osnovno uredbo. Med osnovno uredbo št. 510/2006 in uredbo, ki je veljala pred njo, to je Uredba (EGS) št. 2081/92 <sup>(3)</sup>, naj bi obstajale razlike, ki naj jih Splošno sodišče še ne bi obravnavalo in katerih posledica naj bi bila to, da naj bi v skladu z osnovno uredbo vlagatelji ugovora, kot je pritožnica, izvrševali lastno pravico do vložitve ugovora.

**Četrti pritožbeni razlog:** Splošno sodišče naj bi zavrnilo trditve pritožnice, da modra oznaka ZGO EU nizozemskim proizvajalcem daje konkurenčno prednost v primerjavi s člani pritožnice. To naj ne bi bilo točno. Konkurenčna prednost naj bi obstajala in s tem naj bi člani pritožnice imeli pravni interes za razglasitev ničnosti uredbe o vpisu.

<sup>(1)</sup> UL L 317, str. 22.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila, UL L 93, str. 12.

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (EGS) št. 2081/92 z dne 14. julija 1992 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila, UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 13, str. 4.

---

**Sklep predsednika Sodišča z dne 17. oktobra 2014 – Evropska komisija/Romunija, intervenientki:  
Republika Estonija, Kraljevina Nizozemska**

**(Zadeva C-405/13) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/32)

Jezik postopka: romunščina

Predsednik velikega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 260, 7.9.2013.

---

**Sklep predsednika prvega senata Sodišča z dne 3. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Španija) – Unicaja Banco, SA/ Steluta Grigore**

**(Zadeva C-483/13) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/33)

*Jezik postopka: španščina*

Predsednik prvega senata Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 352, 30.11.2013.

---

**Sklep predsednika Sodišča z dne 11. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal de première instance de Liège – Belgija) – Belgacom SA/Commune de Fléron**

**(Zadeva C-685/13) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/34)

*Jezik postopka: francoščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 61, 1.3.2014.

---

**Sklep predsednika Sodišča z dne 21. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia n° 34 de Madrid – Španija) – Rafael Villafáñez Gallego, María Pérez Anguio/ Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA**

**(Zadeva C-54/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/35)

*Jezik postopka: španščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 135, 5.5.2014.

---

**Sklep predsednika Sodišča z dne 17. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de Primera Instancia n° 58 de Madrid – Španija) – Juan Pedro Ludeña Hormigos/Banco de Santander SA**

**(Zadeva C-188/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/36)

*Jezik postopka: španščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 233, 14.7.2014.

---

**Sklep predsednika Sodišča z dne 17. oktobra 2014 – Evropska komisija/Republika Estonija****(Zadeva C-206/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/37)

*Jezik postopka: estonščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 212, 7.7.2014.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 17. oktobra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Navarra, Sección Tercera – Španija) – Antonia Valdivia Reche/Banco de Valencia SA****(Zadeva C-208/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/38)

*Jezik postopka: španščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 14.7.2014.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 9. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Amtsgericht Rüsselsheim – Nemčija) – Dorothea Eckert, Karl-Heinz Dallner/Condor Flugdienst GmbH****(Zadeva C-380/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/39)

*Jezik postopka: nemščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 421, 24.11.2014.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 4. novembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administrativen sad – Varna – Bolgarija) – „Vekos Trade“ AD/Direktor na Direkcija „Obzhalvane i danačno-osiguritelna praktika“ Varna pri Centralno upravljenje na Nacionalnata agencija za prihodite****(Zadeva C-403/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/40)

*Jezik postopka: bolgarščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 395, 10.11.2014.



## SPLOŠNO SODIŠČE

**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – UniCredit/UUNT – Union Investment Privatfonds (UNIWEB in UniCredit Wealth Management)**

**(Združeni zadevi T-303/06 RENV in T-337/06 RENV) <sup>(1)</sup>**

**(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besednih znamk Skupnosti UNIWEB in UniCredit Wealth Management — Prejšnji nacionalni besedni znamki UNIFONDS in UNIRAK ter prejšnja nacionalna figurativna znamka UNIZINS — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Serija ali družina znamk — Verjetnost povezovanja — Člen 8(1)(b) Uredbe št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009) — Predlog intervenienta za razveljavitev in spremembo — Člen 134(3) Poslovnika)**

(2015/C 016/41)

Jezik postopka: italijanščina

### Stranke

Tožeča stranka: UniCredit SpA, prej UniCredito Italiano SpA (Genova, Italija) (zastopniki: G. Florida, R. Florida in G. Sironi, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Bullock, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Union Investment Privatfonds GmbH (Frankfurt na Majni, Nemčija) (zastopnik: J. Zindel, odvetnik)

### Predmet

Tožbi zoper odločbi drugega odbora UUNT za pritožbe z dne 5. septembra 2006 (združeni zadevi R 196/2005-2 in R 211/2005-2) in z dne 25. septembra 2006 (združeni zadevi R 456/2005-2 in R 502/2005-2) v zvezi s postopkoma z ugovorom med družbama Union Investment Privatfonds GmbH in UniCredito Italiano SpA.

### Izrek

1. Tožbi se zavrneta.
2. Predloga za razveljavitev in spremembo, ki ju je predložila družba Union Investment Privatfonds GmbH, se zavrneta.
3. Družbi UniCredit SpA se naloži plačilo stroškov, razen stroškov družbe Union Investment Privatfonds.
4. Družba Union Investment Privatfonds nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 326, 30.12.2006.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Simba Toys/UUNT – Seven Towns (oblika kocke z mrežasto strukturo ploskev)**

(Zadeva T-450/09) <sup>(1)</sup>

(„Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Tridimenzionalna znamka Skupnosti — Kocka z mrežasto strukturo ploskev — Absolutni razlogi za zavrnitev — Člen 76(1), prvi stavek, Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neobstoj znaka, ki je sestavljen izključno iz oblike proizvoda, ki je potrebna za doseganje tehničnega učinka — Člen 7(1)(e)(ii) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(e)(ii) Uredbe št. 207/2009) — Neobstoj znaka, ki je sestavljen izključno iz oblike, ki jo zahteva sama narava proizvoda — Člen 7(1)(e)(i) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(e)(i) Uredbe št. 207/2009) — Neobstoj znaka, ki je sestavljen izključno iz oblike, ki proizvodu daje bistveno vrednost — Člen 7(1)(e)(iii) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(e)(iii) Uredbe št. 207/2009) — Razlikovalni učinek — Člen 7(1)(b) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009) — Neobstoj opisnosti — Člen 7(1)(c) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009) — Razlikovalni učinek, pridobljen z uporabo — Člen 7(3) Uredbe št. 40/94 (postal člen 7(3) Uredbe št. 207/2009) — Obveznost obrazložitve — Člen 75, prvi stavek, Uredbe št. 207/2009“)

(2015/C 016/42)

Jezik postopka: angleščina

### Stranke

Tožeča stranka: Simba Toys GmbH & Co. KG (Fürth, Nemčija) (zastopnik: O. Ruhl, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Botis, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Seven Towns Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: sprva M. Edenborough, QC, in B. Cookson, solicitor, nato K. Szamosi in M. Borbás, odvetnika)

### Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora UUNT za pritožbe z dne 1. septembra 2009 (zadeva R 1526/2008 2) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbo Simba Toys GmbH & Co. KG in družbo Seven Towns Ltd.

### Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Simba Toys GmbH & Co. KG se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 11, 16.1.2010.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Alstom/Komisija**

(Zadeva T-517/09) <sup>(1)</sup>

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg močnostnih transformatorjev — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP — Vpliv na trgovino med državami članicami — Pojem podjetje — Pripis kršitvenega ravnanja — Domneva o dejanskem odločilnem vplivanju matične družbe na ravnanje svoje hčerinske družbe — Obveznost obrazložitve)

(2015/C 016/43)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Alstom (Levallois-Perret, Francija) (zastopnika: J. Derenne in A. Müller-Rappard, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva A. Bouquet, N. von Lingen in K. Mojzesowicz, nato A. Bouquet, K. Mojzesowicz in P. Van Nuffel, zastopniki)

### **Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 7. oktobra 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/39.129 – Močnostni transformatorji) (C(2009)7601 final)

### **Izrek**

1. Odločba Komisije z dne 7. oktobra 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/39.129 – Močnostni transformatorji) (C(2009)7601 final) se v delu, ki se nanaša na Alstom, razglasi za nično.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 51, 27.2.2010.

---

### **Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Alstom Grid/Komisija**

(Zadeva T-521/09) <sup>(1)</sup>

*(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg močnostnih transformatorjev — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGS — Sporazum o razdelitvi trga — Obvestilo o ugodni obravnavi iz leta 2002 — Imuniteta pred globo — Legitimno pričakovanje — Obveznost obrazložitve)*

(2015/C 016/44)

Jezik postopka: francoščina

### **Stranki**

Tožeča stranka: Alstom Grid SAS, prej Areva T&D SAS (Pariz, Francija) (zastopniki: sprva A. Schild, C. Simphal in E. Estellon, nato J. Derenne, A. Müller-Rappard in M. Domecq, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva A. Bouquet, N. von Lingen in K. Mojzesowicz, nato A. Bouquet, K. Mojzesowicz in P. van Nuffel, zastopniki)

### **Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 7. oktobra 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/39.129 – Močnostni transformatorji) (C(2009)7601 final)

### **Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Alstom Grid SAS se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 51, 27.2.2010.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Cantina Broglie 1/UUNT – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA)**

(Zadeva T-153/11) <sup>(1)</sup>

**(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ZENATO RIPASSA — Prejšnja nacionalna besedna znamka RIPASSO — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2015/C 016/45)

Jezik postopka: italijanščina

### Stranke

Tožeča stranka: Cantina Broglie 1 Srl (Peschiera del Garda, Italija) (zastopnik: A. Rizzoli, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Bullock, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, Italija)

### Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 16. decembra 2010 (zadeva R 183/2010-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona in Zenato Azienda Vitivinicola Srl.

### Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Cantina Broglie 1 Srl se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 139, 7.5.2011.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Cantina Broglie 1/UUNT – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Ripassa ZENATO)**

(Zadeva T-154/11) <sup>(1)</sup>

**(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Ripassa ZENATO — Prejšnja nacionalna besedna znamka RIPASSO — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b), Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2015/C 016/46)

Jezik postopka: italijanščina

### Stranke

Tožeča stranka: Cantina Broglie 1 (Peschiera del Garda, Italija) (zastopnik: A. Rizzoli, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Bullock, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, Italija)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 16. decembra 2010 (zadeva R 700/2010-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona in Zenato Azienda Vitivinicola Srl.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Cantina Broglie 1 Srl se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 139, 7.5.2011.

---

**Sodba Splošnega sodišča z dne 27. novembra 2014 – Hesse in Lutter & Partner/UUNT – Porsche (Carrera)**

(Zadeva T-173/11) <sup>(1)</sup>

*(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti Carrera — Prejšnji besedna znamka Skupnosti in nacionalna besedna znamka CARRERA — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neupravičeno izkoriščanje razlikovalnega učinka ali ugleda prejšnje znamke — Člen 8(5) Uredbe št. 207/2009 — Delna zamenjava stranke v sporu)*

(2015/C 016/47)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeči stranki: Kurt Hesse (Nuremberg, Nemčija) (zastopnik: M. Krogmann, odvetnik); in Lutter & Partner GmbH (Garching, Nemčija) (zastopnik: H. Lindner, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Druška stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG (Stuttgart, Nemčija) (zastopnik: E. Stolz, odvetnik)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 11. januarja 2011 (zadeva R 306/2010-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbo Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG in Kurtom Hesseom.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. K. Hesse in družba Lutter & Partner GmbH nosita vsak svoje stroške in polovico stroškov, ki sta jih priglasila Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)(UUNT) in Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

<sup>(1)</sup> UL C 145, 14.5.2011.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Safa Nicu Sepahan/Svet**(Zadeva T-384/11) <sup>(1)</sup>**(Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Iranu za preprečevanje širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev — Napaka pri presoji — Pravica do učinkovitega sodnega varstva — Odškodninski zahtevak)**

(2015/C 016/48)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Safa Nicu Sepahan Co. (Isfahan, Iran) (zastopnik: A. Bahrami, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: sprva A. Vitro in R. Liudvinaviciute-Cordeiro, nato R. Liudvinaviciute-Cordeiro in I. Gurov, zastopniki)

**Predmet**

Prvič, delna razglasitev ničnosti Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 503/2011 z dne 23. maja 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136, str. 26) in Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL L 88, str. 1) in, drugič, odškodninski zahtevak.

**Izrek**

1. V delih, v katerih se nanašata na Safa Nicu Sepahan Co., sta razglašeni za nični:

— točka 19, del I, točka (B), Priloge I k Izvedbeni uredbi Sveta (EU) št. 503/2011 z dne 23. maja 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu;

— točka 61, del I, točka (B), Priloge IX k Uredbi Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010.

2. Svetu Evropske unije se naloži, da mora Safa Nicu Sepahan izplačati odškodnino 50 000 EUR iz naslova nepremoženjske škode, ki ji je nastala.

3. Odškodnina, ki jo je treba plačati Safa Nicu Sepahan, se poveča za zamudne obresti od datuma razglasitve te sodbe do popolnega poplačila navedene odškodnine po obrestni meri, ki jo Evropska centralna banka določi za glavne transakcije refinanciranja, povišani za dve točki.

4. V preostalem se tožba zavrne.

5. Svet nosi svoje stroške glede glavnega postopka in postopka za izdajo začasne odredbe ter polovico stroškov Safa Nicu Sepahan, ki se nanašajo na ista postopka. Safa Nicu Sepahan nosi polovico svojih stroškov glede glavnega postopka in postopka za izdajo začasne odredbe.

<sup>(1)</sup> UL C 282, 24.9.2011.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Ryanair/Komisija**(Zadeva T-512/11) <sup>(1)</sup>**(Državne pomoči — Letalski sektor — Irska taksa na letalska potovanja — Oprostitev potnikov, ki so v tranzitu in transferju — Sklep o neobstoju državne pomoči — Neobstoj začetka formalnega postopka preiskave — Resne težave — Postopkovne pravice zainteresiranih strank)**

(2015/C 016/49)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Ryanair Ltd (Dublin, Irska) (zastopnika: E. Vahida in I.-G. Metaxas-Maragkidis, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: L. Flynn, D. Grespan in T. Maxian Rusche, zastopniki)

Intervenientki v podporo toženestranske: Zvezna republika Nemčija (zastopnika: T. Henze in K. Petersen, zastopnika); in Irska (zastopniki: E. Creedon, A. Joyce in E. Mc Phillips, zastopniki, skupaj z E. Regan, SC)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C (2011) 4932 final z dne 13. julija 2011 v delu, v katerem je ugotovljeno, da to, da se irska taksa na letalska potovanja ne uporablja za potnike v tranzitu in transferju, ne pomeni državne pomoči v smislu člena 107(1) PDEU (državna pomoč SA.29064 (2011C ex 2011/NN)).

**Izrek**

1. Sklep Komisije C (2011) 4932 final z dne 13. julija 2011 se v delu, v katerem je ugotovljeno, da to, da se irska taksa na letalska potovanja ne uporablja za potnike v tranzitu in transferju, ne pomeni državne pomoči v smislu člena 107(1) PDEU (državna pomoč SA.29064 (2011C ex 2011/NN)), razglasi za ničen.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila družba Ryanair Ltd.
3. Zvezna republika Nemčija in Irska nosita svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 347, 26.11.2011.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 26. novembra 2014 – Energetický a průmyslový in EP Investment Advisors/Komisija**(Zadeva T-272/12) <sup>(1)</sup>**(Konkurenca — Upravni postopek — Sklep o ugotovitvi nedopustitve pregleda in naložitvi globe — Člen 23(1)(c) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Domneva nedolžnosti — Pravica do obrambe — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve)**

(2015/C 016/50)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeči stranki: Energetický a průmyslový holding a.s. (Brno, Češka republika); in EP Investment Advisors s.r.o. (Praga, Češka republika) (zastopniki: sprva K. Desai, solicitor, J. Schmidt in M. Peristeraki, nato J. Schmidt, R. Klotz in M. Hofmann, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva A. Antoniadis in R. Sauer, nato R. Sauer in C. Vollrath, zastopniki)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2012) 1999 final z dne 28. marca 2012 v zvezi s postopkom izvajanja člena 23(1)(c) Uredbe (ES) št. 1/2003 (nedopustitev pregleda) (zadeva COMP/39793 – EPH in drugi).

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbama Energetický a průmyslový holding a.s. in EP Investment Advisors s.r.o. se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 250, 18.8.2012.

---

**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Brouwerij Van Honsbrouck proti UUNT – Beverage Trademark (KASTEEL)**

(Zadeva T-374/12) <sup>(1)</sup>

*(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Figurativna znamka KASTEEL — Prejšnja nacionalna besedna znamka CASTEL BEER — Relativni razlog za zavrnitev — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Člen 4(2) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009 — Člen 76(1) Uredbe št. 207/2009)*

(2015/C 016/51)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Brouwerij Van Honsbrouck (Ingelmuuster, Belgija) (zastopnik: P. Maeyaert, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Beverage Trademark Co. Ltd BTM (Tortola, Britanski deviški otoki, Združeno kraljestvo) (zastopnik: R. Dequiré-Portier, odvetnik)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 8. junija 2012 (zadeva R 2551/2010-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Beverage Trademark Co. Ltd BTM in Brouwerij Van Honsbrouck.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družba Brouwerij Van Honsbrouck nosi svoje stroške in stroške, ki sta jih priglasila Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) in družba Beverage Trademark Co. Ltd BTM.

<sup>(1)</sup> UL C 343, 10.11.2012.



**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Brouwerij Van Honsbrouck/UUNT – Beverage Trademark (KASTEEL)**

(Zadeva T-375/12) <sup>(1)</sup>

*(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost — Besedna znamka KASTEEL — Prejšnja nacionalna besedna znamka CASTEL BEER — Relativni razlog za zavrnitev — Resna in dejanska uporaba prejšnje znamke — Člen 4(2) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009 — Člen 76(1) Uredbe št. 207/2009)*

(2015/C 016/52)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Brouwerij Van Honsbrouck (Ingelmunster, Belgija) (zastopnik: P. Maeyaert, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Beverage Trademark Co. Ltd BTM (Tortola, Britanski Deviški otoki, Združeno kraljestvo) (zastopnik: R. Dequiré-Portier, odvetnik)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 8. julija 201 (zadeva R 652/2011-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Beverage Trademark Co. Ltd BTM in Brouwerij Van Honsbrouck.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družba Brouwerij Van Honsbrouck nosi svoje stroške in stroške, ki sta jih priglasila Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) in družba Beverage Trademark Co. Ltd BTM.

<sup>(1)</sup> UL C 343, 10.11.2012.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Alfatar Benelux/Svet**

(Zadeva T-394/12) <sup>(1)</sup>

*(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Tehnično vzdrževanje ter storitve pomoči in posredovanja na lokaciji v zvezi z osebnimi računalniki, tiskalniki in zunanji napravami generalnega sekretariata Sveta — Zavrnitev ponudbe enega ponudnika in dodelitev naročila drugemu ponudniku — Odločba, sprejeta po tem, ko je Splošno sodišče prejšnjo odločbo razglasilo za nično — Odškodninski zahtevki)*

(2015/C 016/53)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Alfatar Benelux SA (Ixelles, Belgija) (zastopnika: N. Keramidias in N. Korogiannakis, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: M. Vitsentzatos, E. Chatziioakeimidou in M. Rober, zastopniki)

**Predmet**

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti odločbe Sveta z dne 13. junija 2012 o neizbiri tožeče stranke v okviru omejenega javnega razpisa UCA 218/07 za tehnično vzdrževanje ter storitve pomoči in posredovanja na lokaciji v zvezi z osebnimi računalniki, tiskalniki in zunanji napravami generalnega sekretariata Sveta in dodelitvi naročila drugemu ponudniku, in drugič, zahtevek za povračilo škode, domnevno utrpjene zaradi dodelitve naročila drugemu ponudniku.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Alfastar Benelux SA se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 331, 27.10.2012.

---

**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Royalton Overseas/UUNT – S.C. Romarose Invest (KAISERHOFF)**

(Zadeva T-556/12) <sup>(1)</sup>

*(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti KAISERHOFF — Prejšnja nacionalna besedna znamka KAISERHOFF — Prekinitev upravnega postopka — Pravili 20 in 50 Uredbe (ES) št. 2868/95 — Ugotavljanje dejanskega stanja po uradni dolžnosti — Člen 76(1) Uredbe (ES) št. 207/2009)*

(2015/C 016/54)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Royalton Overseas Ltd (Road Town, Britanski Deviški otoki, Združeno kraljestvo) (zastopnik: C. Năstase, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: S.C. Romarose Invest Srl (Bukarešta, Romunija) (zastopnika: R.-G. Dragomir in G.-L. Ilie, odvetnika)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 4. oktobra 2012 (zadeva R 2535/2011-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama S.C. Romarose Invest Srl in Royalton Overseas Ltd.

**Izrek**

1. Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 4. oktobra 2012 (zadeva R 2535/2011-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama S.C. Romarose Invest Srl in Royalton Overseas Ltd se razveljavi.
2. UUNT nosi svoje stroške in polovico stroškov, ki jih je priglasila družba Royalton Overseas, vključno s stroški družbe Royalton Overseas, ki jih je priglasila v postopku pred odborom za pritožbe UUNT.

3. *S.C. Romarose Invest* nosi svoje stroške in polovico stroškov, ki jih je priglasila družba *Royalton Overseas*, vključno s stroški družbe *Royalton Overseas*, ki jih je priglasila v postopku pred odborom za pritožbe UUNT.

<sup>(1)</sup> UL C 63, 2.3.2013.

---

**Sodba Splošnega sodišča z dne 26. novembra 2014 – Aldi Einkauf/UUNT – Alifoods (Alifoods)**

(Zadeva T-240/13) <sup>(1)</sup>

*(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Alifoods — Prejšnje besedna mednarodna znamka in besedni znamki Skupnosti ALDI — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Neobstoj podobnosti znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Pravilo 19(2)(a)(ii) Uredbe (ES) št. 2868/95)*

(2015/C 016/55)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, Nemčija) (zastopniki: N. Lützenrath, U. Rademacher, L. Kolks in C. Fürsen, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Pohlmann, zastopnik)

Druška stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Alifoods, SA (Alicante, Španija)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 25. februarja 2013 (zadeva R 407/2012-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG in Alifoods, SA.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 207, 20.7.2013.

---

**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Orange/Komisija**

(Zadeva T-402/13) <sup>(1)</sup>

*(Konkurenca — Upravni postopek — Sklep o odreditvi pregleda — Sorazmernost — Primernost — Nujnost — Nesamovoljnost — Obrazložitev)*

(2015/C 016/56)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Orange (Pariz, Francija) (zastopnika: J.-P. Gunther in A. Giraud, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska Komisija (zastopnika: A. Dawes in F. Ronkes Agerbeek, agenta)

**Predmet**

Razglasitev ničnosti sklepov Komisije C(2013) 4103 final in C(2013) 4194 final z dne 25. in 27. junija 2013, v zvezi s postopkom na podlagi člena 20(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003, naslovljenih na družbi France Télécom SA oziroma Orange in na vse družbe, ki jih ti neposredno ali posredno obvladujeta.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Orange se naloži plačilo stroškov.

---

<sup>(1)</sup> UL C 313, 26.10.2013.

---

**Sodba Splošnega sodišča z dne 25. novembra 2014 – Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller/UUNT  
(Original Eau de Cologne)**

(Zadeva T-556/13) <sup>(1)</sup>

**(Znamka Skupnosti — Prijava kolektivne besedne znamke Original Eau de Cologne — Absolutni razlogi  
za zavrnitev — Člen 7(1)(b)(c) in (d) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2015/C 016/57)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller eV (Köln, Nemčija) (zastopnik: T. Schulte-Beckhausen, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Walicka, zastopnik)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 21. avgusta 2013 (R 2064/2012-14) v zvezi z zahtevo za registracije besednega znaka Original Eau de Cologne kot znamke Skupnosti.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller eV se naloži plačilo stroškov.

---

<sup>(1)</sup> UL C 367, 14.12.2013.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 6. novembra 2014 – ANKO/Komisija**(Zadeva T-17/13) <sup>(1)</sup>

**(Arbitražna klavzula — Sedmi okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007-2013) — Pogodba v zvezi s projektom Pocemon — Vračilo vnaprej plačanega zneska — Dopis z obvestilom o izdaji obvestila o dolgovanem znesku — Opomin — Neobstoj pravnega interesa — Nedopustnost)**

(2015/C 016/58)

Jezik postopka: grščina

**Stranki**

Tožeča stranka: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atene, Grčija) (zastopnik: V. Christianos, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: R. Lyal in A. Cordewener, zastopnika, skupaj s S. Drakakakis, odvetnik)

**Predmet**

Tožba, vložena na podlagi člena 272 PDEU, katere namen je, da Splošno sodišče ugotovi, prvič, da tožeča stranka ni dolžna v celoti vrniti zneska, ki ji ga je Komisija izplačala za projekt Pocemon, ki je bil sklenjen v okviru sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007-2013), drugič, da tožeča stranka ni dolžna plačati pavšalnega nadomestila na podlagi tega projekta in, tretjič, da Komisija ni upravičena izvesti kompenzacije z zneski, ki jih dolguje tožeči stranki.

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 79, 16.3.2013.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 6. novembra 2014 – ANKO/Komisija**(Zadeva T-64/13) <sup>(1)</sup>

**(Arbitražna klavzula — Šesti okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2002-2006) — Pogodba v zvezi s projektom Doc@Hand — Vračilo vnaprej plačanega zneska — Dopis z obvestilom o izdaji obvestila o dolgovanem znesku — Neobstoj pravnega interesa — Nedopustnost)**

(2015/C 016/59)

Jezik postopka: grščina

**Stranke**

Tožeča stranka: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atene, Grčija) (zastopnik: V. Christianos, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: R. Lyal in A. Cordewener, zastopnika, skupaj s S. Drakakakis, odvetnik)

**Predmet**

Tožba, vložena na podlagi člena 272 PDEU, katere namen je, da Splošno sodišče ugotovi, prvič, da tožeča stranka ni dolžna vrniti zneska, ki ji ga je Komisija izplačala za projekt Doc@Hand, ki je bil sklenjen v okviru šestega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2002-2006), in, drugič, da tožeča stranka ni dolžna plačati pavšalnega nadomestila na podlagi tega projekta.

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 86, 23.3.2013.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. novembra 2014 – Nguyen/Parlament in Svet**

(Zadeva T-20/14) <sup>(1)</sup>

**(Ničnostna tožba — Reforma kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Unije — Manj ugodna ureditev plačila pavšalnega nadomestila za potne stroške in povečanja letnega dopusta z dodatnimi dnevi dopusta na podlagi potovalnega časa — Neobstoj posamičnega nanašanja — Nepogodbena odgovornost — Vzročna zveza — Delno očitno nedopustna in delno očitno pravno povsem neutemeljena tožba)**

(2015/C 016/60)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Huynh Duong Vi Nguyen (Woluwe-Saint-Lambert, Belgija) (zastopnik: M. Velardo, odvetnik)

Toženi stranki: Evropski parlament (zastopnika: L. Visaggio in E. Taneva, agenta); in Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bauer in A. Bisch, agenta)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti člena 1(65)(b) in (67)(d) Uredbe (EU, Euratom) št. 1023/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (UL L 287, str. 15), vložen na podlagi člena 263 PDEU, ker navedeni določbi pogojujeta upravičenje do povračila letnih potnih stroškov in potovalnega časa z upravičenjem do izselitvenega dodatka ali nadomestila za bivanje v tujini, ter odškodninski zahtevek, vložen na podlagi člena 340 PDEU, za povrnitev premoženjske in nepremoženjske škode, ki naj bi jo utrpela tožeča stranka.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Huynh Duong Vi Nguyen nosi svoje stroške ter stroške Evropskega parlamenta in Sveta Evropske unije.
3. O predlogu za intervencijo Evropske komisije ni treba odločati.

<sup>(1)</sup> UL C 112, 14.4.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. novembra 2014 – Bergallou/Parlament in Svet**(Zadeva T-22/14) <sup>(1)</sup>

**(Ničnostna tožba — Reforma kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Unije — Manj ugodna ureditev plačila pavšalnega nadomestila za potne stroške in povečanja letnega dopusta z dodatnimi dnevi dopusta na podlagi potovalnega časa — Neobstoj posamičnega nanašanja — Nepogodbena odgovornost — Vzročna zveza — Delno očitno nedopustna in delno očitno pravno povsem neutemeljena tožba)**

(2015/C 016/61)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Amal Bergallou (Lot, Belgija) (zastopnik: M. Velardo, odvetnik)

Toženi stranki: Evropski parlament (zastopnika: L. Visaggio in E. Taneva, zastopnika) in Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bauer in A. Bisch, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti člena 1(65)(b) in (67)(d) Uredbe (EU, Euratom) št. 1023/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (UL L 287, str. 15), vložen na podlagi člena 263 PDEU, ker navedeni določbi pogojujeta upravičenje do povračila letnih potnih stroškov in potovalnega časa z upravičenjem do izselitvenega dodatka ali nadomestila za bivanje v tujini, ter odškodninski zahtevek, vložen na podlagi člena 340 PDEU, za povrnitev premoženjske in nepremoženjske škode, ki naj bi jo utrpela tožeča stranka.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Amal Bergallou poleg svojih stroškov nosi stroške, ki sta jih priglasila Evropski parlament in Svet Evropske unije.
3. O predlogu za intervencijo Evropske komisije ni treba odločati.

<sup>(1)</sup> UL C 112, 14.4.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. novembra 2014 – Bos in drugi/Parlament in Svet**(Zadeva T-23/14) <sup>(1)</sup>

**(Ničnostna tožba — Reforma kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Unije — Bistveno znižanje števila dni letnega dopusta za uradnike in uslužbence, ki službujejo v tretji državi — Neobstoj posamičnega nanašanja — Očitna nedopustnost)**

(2015/C 016/62)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Mark Bos Ankara (Turčija), Estelle Kadouch (Jeruzalem, Izrael), Siegfried Krahl (Lago Sul, Brazilija) in Eric Lunel (Dakar, Senegal) (zastopnik: F. Krenc, odvetnik)

Toženi stranki: Evropski parlament (zastopnika: L. Visaggio in E. Taneva, zastopnika) in Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bauer in A. Bisch, zastopnika)

**Predmet**

Ničnostna tožba, vložena na podlagi člena 263 PDEU zoper člen 1(70) Uredbe (EU, Euratom) št. 1023/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (UL L 287, str. 15), ker se z njim spreminja Priloga X Uredbe št. 31 (EGS)/11 (ESA) o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL 1962, 45, str. 1385).

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Mark Bos, Estelle Kadouch, Siegfried Krahl in Eric Lunel poleg svojih stroškov nosijo stroške, ki sta jih priglasila Evropski parlament in Svet Evropske unije.
3. O predlogu za intervencijo Evropske komisije ni treba odločati.

<sup>(1)</sup> UL C 112, 14.4.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 10. novembra 2014 – Češka republika/Komisija**

(Zadeva T-27/14) <sup>(1)</sup>

**(Ničnostna tožba — Notranji trg z zemeljskim plinom — Člen 22 Direktive 2003/55/ES — Dopis Komisije s pozivom regulativnemu organu, naj razveljavi svojo odločbo o odobritvi odstopanja — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Nedopustnost)**

(2015/C 016/63)

Jezik postopka: češčina

**Stranki**

Tožeča stranka: Češka republika (zastopniki: M. Smolek, J. Vlácil in T. Müller, zastopniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Herrmann in P. Němečková, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti sklepa, ki naj bi bil vsebovan v dopisu Komisije C(2013)7221 final z dne 4. novembra 2013, naslovljenem na češko ministrstvo za industrijo in trgovino ter na direktorico češkega urada za regulacijo energije, na podlagi člena 22(4) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2003/55/ES z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 98/30/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 12, zvezek 2, str. 230).

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Češka republika nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

<sup>(1)</sup> UL C 85, 22.3.2014.



**Tožba, vložena 17. oktobra 2014 – Agrotikos Synetairismos Profiti Ilia/Svet****(Zadeva T-731/14)**

(2015/C 016/64)

Jezik postopka: grščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Agrotikos Synetairismos Profiti Ilia (Skydra, Grčija) (zastopnik: K. Chrysogonos, odvetnik)

*Tožena stranka:* Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za nično razglasi Uredbo Sveta (EU) št. 833/2014 z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, str. 1), ničnostno tožbo pa razglasi za dopustno, v primeru, da Splošno sodišče meni, da so izpolnjeni pogoji za njeno dopustnost;
- Svetu naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en tožbeni razlog, in sicer, da je bila izbrana napačna pravna podlaga. Izpodbijana uredba naj bi bila napačno sprejeta na podlagi člena 215 PDEU, medtem ko iz njenega cilja in vsebine izhaja, da bi jo bilo treba sprejeti na podlagi člena 207 PDEU (prej člen 133 ES) o skupni trgovinski politiki, posledično pa bi jo bilo treba sprejeti v rednem zakonodajnem postopku. Tožeča stranka lastni pravni interes utemeljuje s tem, da gre pri izpodbijanem ukrepu za pravni akt z značajem uredbe, ki ne potrebuje izvedbenega ukrepa v smislu člena 263(4) PDEU in da ga neposredno zadeva.

**Tožba, vložena 23. oktobra 2014 – Sberbank of Russia/Svet****(Zadeva T-732/14)**

(2015/C 016/65)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Sberbank of Russia OAO (Moskva, Rusija) (zastopniki: D. Rose, QC, M. Lester, Barrister, P. Crowther in J. Fearn, Solicitors)

*Tožena stranka:* Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- se Sklep Sveta 2014/512/SZVP z dne 31. julija 2014, Uredba Sveta (EU) št. 833/2014 z dne 31. julija 2014, Sklep Sveta 2014/659/SZVP z dne 8. septembra 2014 in Uredba Sveta (EU) št. 960/2014 z dne 8. septembra 2014 v delu, v katerem se nanašajo na tožečo stranko, razglasijo za nične;

- se določbe, povzete v točki 52 tožbe, razglasijo za nezakonite;
- se Svetu naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge:

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da se je Svet očitno zmotil, ker je štel, da so bila izpolnjena merila za vključitev tožeče stranke na seznam oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi v zvezi z ruskimi ukrepi, namenjenimi destabilizaciji razmer v Ukrajini. Tožeča stranka trdi, da ne izpolnjuje navedenih meril in da je Svet, ker jo je vključil v izpodbijane ukrepe, ravnal *ultra vires*.
2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da Svet ni izpolnil obveznosti obrazložitve vključitve tožeče stranke, ker ni podal ustrezne in zadostne obrazložitve za njeno vključitev v izpodbijane ukrepe.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje, da Svet ni spoštoval pravice do obrambe in učinkovitega sodnega nadzora tožeče stranke, ker je ni obvestil o njeni vključitvi v izpodbijane akte in ni predložil nobenega dokaza v podporo te vključitve.
4. S četrtem tožbenim razlogom trdi, da vključitev tožeče stranke v izpodbijane akte pomeni neutemeljeno in nesorazmerno omejitev njenih temeljnih pravic, vključno pravice do varstva njene poslovne dejavnosti in ugleda.

---

### Tožba, vložena 18. oktobra 2014 – European Dynamics Luxembourg in Evropaiki Dynamiki/ Parlament

(Zadeva T-733/14)

(2015/C 016/66)

Jezik postopka: grščina

### Stranke

Tožeči stranki: European Dynamics Luxembourg SA (Luxembourg, Luksemburg), Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnika: E. Veletsanou in M. Sfyri, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski parlament

### Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- izpodbijano odločbo Parlamenta z dne 18. septembra 2014, D(2014)38802, s katero je Parlament zavrnil ponudbo tožečih strank v zvezi s sklopom 3, v okviru odprtega postopka št. 2014/S 066 111912, imenovanega „PE/ITEC-ITS14 – External provision of IT services“ razglasi za nično, in
- Evropskemu parlamentu naloži plačilo vseh stroškov, ki so jih priglasile tožeče stranke.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata:

Tožeči stranki menita, da je treba izpodbijano odločbo razglasiti za nično v skladu s členom 263 PDEU, ker je Parlament kršil obveznost obrazložitve, saj je podal nezadostno obrazložitev glede tehnične ponudbe tožečih strank, s katerimi sta ti sodelovali pri spornem razpisu.

Tožeči stranki trdita, da z obrazložitvijo ocene, ki je bila dana njuni tehnični ponudbi ter tehničnim ponudbam drugih ponudnikov za sklop 3 spornega razpisa, kar zadeva nekatera podmerila za oddajo, njima ni dana možnost, da bi razumeli razloge za oceno njune ponudbe ter značilnosti in prednosti ponudb drugih ponudnikov. Tožeči stranki trdita, da bi, če bi imeli na voljo zadostno obrazložitev ocene dane njuni tehnični ponudbi, lahko bolje uveljavljali svoje pravice.

Tožeči stranki še trdita, da je Parlament kršil pogodbene dokumente (specifikacije in dodatna navodila), v zvezi z metodo ocenjevanja finančnih ponudb ponudnikov, ki jih je sam pripravil, in na katere je bil vezan. Parlament je tako kršil tudi finančno uredbo in z njo povezano izvedbeno uredbo, na podlagi katerih naročnik vodi razpisni postopek v skladu s pogodbenimi dokumenti in ob upoštevanju splošnih načel prava Unije.

### **Tožba, vložena 24. oktobra 2014 – VTB Bank/Svet**

**(Zadeva T-734/14)**

(2015/C 016/67)

Jezik postopka: angleščina

#### **Stranki**

*Tožeča stranka:* VTB Bank OAO (Sankt Peterburg, Rusija) (zastopniki: M. Lester, Barrister, C. Claypoole, Solicitor, in J. Ruiz Calzado, odvetnik)

*Tožena stranka:* Svet Evropske unije

#### **Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- v skladu s členom 263 PDEU Sklep Sveta 2014/512/SZVP z dne 31. julija 2014 <sup>(1)</sup>, Uredbo Sveta (EU) št. 833/2014 z dne 31. julija 2014 <sup>(2)</sup>, Sklep Sveta 2014/659/SZVP z dne 8. septembra 2014 <sup>(3)</sup> in Uredbo Sveta (EU) št. 960/2014 z dne 8. septembra 2014 <sup>(4)</sup> razglasi za nične v delu, v katerem se nanašajo na tožečo stranko;
- v skladu s členom 277 PDEU za člen 1 Sklepa Sveta 2014/512/SZVP, člen 5 Uredbe št. 833/2014, člen 1 Sklepa Sveta 2014/659/SZVP in člen 1(5) Uredbe št. 960/2014 razglasi, da so nezakoniti/da se ne uporabljajo.

#### **Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Svet naj ne bi ustrezno ali zadostno obrazložil uvrstitve tožeče stranke na sezname iz Sklepa Sveta 2014/512/SZVP, Uredbe Sveta (EU) št. 833/2014, Sklepa Sveta 2014/659/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 960/2014 (v nadaljevanju: izpodbijani ukrepi). Svet naj bi moral navesti konkretne razloge za vključitev subjekta v zadevne omejevalne ukrepe. Svet naj odločitve, da se izpodbijani ukrepi uporabljajo za tožečo stranko, ne bi obrazložil, oziroma, alternativno, naj je ne bi zadostno/ustrezno obrazložil, niti tožeče stranke ni obvestil o njeni vključitvi, tako da naj te obveznosti ne bi izpolnil.

2. Drugi tožbeni razlog: Svet naj bi s tem, da je štel, da so v zvezi s tožečo stranko izpolnjena merila za uvrstitev na sezname iz izpodbijanih ukrepov, storil očitno napako pri presoji. Tožeče stranke naj ne bi upravljala ruska država, niti naj ne bi imela „izrecn[ih] pooblastil[...] za spodbujanje konkurenčnosti ruskega gospodarstva, njegove diverzifikacije in spodbujanje naložb“.
3. Tretji tožbeni razlog: Svet naj ne bi varoval pravic tožeče stranke do obrambe in do učinkovitega sodnega nadzora. Svet naj bi s tem, da tožeče stranke ni obvestil o tem, da je vključena v izpodbijane ukrepe, s tem, da vključitve tožeče stranke ni obrazložil niti ni v utemeljitev njene vključitve predložil nobenih dokazov, ter s tem, da tožeči stranki ni omogočil, da bi v odgovor podala svoje pripombe, kršil pravici tožeče stranke do obrambe in do učinkovitega sodnega varstva pred Sodiščem.
4. Četrty tožbeni razlog: Svet naj bi neutemeljeno in nesorazmerno posegel v temeljne pravice tožeče stranke, vključno s pravico do varstva lastnine, poslovne dejavnosti in ugleda. Zlasti naj bi vključitev tožeče stranke v izpodbijane ukrepe pomenila neutemeljeno in nesorazmerno omejitev njene pravice do mirnega uživanja in uporabe lastnine, ki jo zagotavljata člen 17 Listine o temeljnih pravicah in člen 1 Protokola k Evropski konvenciji o človekovih pravicah, ter poseg v njen ugled.
5. Prvi tožbeni razlog, ki se nanaša na razglasitev nezakonitosti: člen 1 Sklepa Sveta 2014/512/SZVP, člen 5 Uredbe št. 833/2014, člen 1 Sklepa Sveta 2014/659/SZVP in člen 1(5) Uredbe št. 960/2014 naj bi bili nezakoniti, saj naj ne bi bili potrebni za doseganje nameranih ciljev izpodbijanih ukrepov, in sicer izvajanja pritiska na vlado Rusije, da bi ta spremenila svojo politiko do Ukrajine, niti naj ne bi bili s temi cilji sorazmerni.
6. Drugi tožbeni razlog, ki se nanaša na razglasitev nezakonitosti: izpodbijani ukrepi naj bi kršili mednarodnopravne obveznosti Evropske unije, vključno z obveznostmi, ki jih ima Evropska unija na podlagi člena II(1), člena XVI in člena XVII GATS, ter številne določbe Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in Rusko federacijo. Poleg tega naj bi države članice zaradi izpodbijanih ukrepov kršile obveznosti, ki jih imajo na podlagi Mednarodne pogodbe o prijateljskih vezeh, trgovini in plovbi in drugih podobnih sporazumov.

<sup>(1)</sup> UL L 229, 31.7.2014, str. 13.

<sup>(2)</sup> UL L 229, 31.7.2014, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 271, 12.9.2014, str. 54.

<sup>(4)</sup> UL L 271, 12.9.2014, str. 3.

**Tožba, vložena 4. novembra 2014 – Chung-Yuan Chang/UUNT – BSH (AROMA)**

**(Zadeva T-749/14)**

(2015/C 016/68)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: španščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Peter Chung-Yuan Chang (San Diego, Združene države) (zastopnik: A. Sanz-Bermell y Martínez, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, Nemčija)

**Podatki o postopku pred UUNT**

*Imetnik sporne znamke:* tožeča stranka

*Zadevna sporna znamka:* mednarodna registracija znamke, v kateri je imenovana Evropska unija „AROMA“ – Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska unija, št. 924 502

*Postopek pred UUNT:* postopek za ugotovitev ničnosti

*Izpodbijana odločba:* Odločba četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 4. septembra 2014 v zadevi R 1887/2013-4

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi in posledično zavrne zahtevo za ugotovitev ničnosti, ki jo je vložila družba BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, s tem da razglasi zakonitost podelitve znamke Skupnosti EM št. 924 502 za proizvode iz razreda 7 „kuhinjski stroji, električni, in sicer stiskalnice za sadje, centrifuge, stroji za izdelavo testenin, električni aparati za mešanje, seklanje hrane ali delanje rezin iz hrane in električni stepalniki“, in iz razreda 11 „kuhinjski stroji, in sicer, kuhinjske peči (štedilniki), naprave za peko kruha, parni kotli, pekači, friteze, električne, opekači kruha, električni železni pekač za vafle, namizne grelne naprave za juho, kuhalniki riža, sušilniki hrane, peči, ponve za kuhanje pod pritiskom, preprosti kuhalniki, pražilniki, različni, aparat za pripravo sladoleada, kuhalnik za počasno kuhanje“ za navedene proizvode, in
- UUNT naloži plačilo stroškov.

**Navajani tožbeni razlog**

- Kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 207/2009.

---

**Tožba, vložena 21. novembra 2014 – Musso/Parlament**

**(Zadeva T-772/14)**

(2015/C 016/69)

*Jezik postopka: francoščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* François Musso (Ajaccio, Francija) (zastopnik: A. Gross, odvetnik)

*Tožena stranka:* Evropski parlament

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj

- tej tožbi ugodi in jo razglasi za utemeljeno;
- odločbo z dne 22. septembra 2014 razglasi za nično;
  - primarno, zaradi kršitve načela razumnega roka, ki vpliva na uveljavljanje pravice do obrambe;
  - podredno, zaradi formalne nepravilnosti, ker terjatev naj ne bi bila natančna in nedvoumna;

- podredno, odredi združitve te zadeve z zadevo Musso proti Parlamentu (št. vpisa 633447, zadeva T-589/14) z dne 8. avgusta 2014;
- podredneje, razglasi ničnost odločbe z dne 22. septembra 2014, ki je bila sprejeta na podlagi odločbe z dne 26. junija 2016, ki naj bi jo bilo treba razglasiti za nično na podlagi tožbe z dne 8. avgusta 2014 (Musso/Evropski parlament št. vpisa 633447, zadeva T-589/14);
  - zaradi formalne nepravilnosti, ker odločba z dne 26. junija 2014 naj ne bi vsebovala podpisa predsednika;
  - podredno, zaradi kršitve pravice do obrambe, ker odločba z dne 17. julija 1996, na podlagi katere je bila sprejeta odločba z dne 26. junija 2014, naj ne bi bila objavljena;
  - podredno, zaradi pomanjkljive obrazložitve odločbe z dne 26. junija 2014;
  - podredno, zaradi kršitve načela razumnega roka, ki vpliva na uveljavljanje pravice do obrambe;
  - podredno, zaradi kršitve načela pridobljenih pravic;
- tožeci stranki pridrži vse ostale pravice, pravna sredstva, tožbene razloge in tožbe;
- toženi stranki naloži plačilo vseh stroškov postopka.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev svoje tožbe navaja osem tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da je bilo kršeno načelo razumnega roka, ki vpliva na uveljavljanje pravice tožeče stranke do obrambe, ker je bila odločba z dne 22. septembra 2014, in sicer izpodbijani opomin, izdana dvanajst let po tem, ko je Parlament ugotovil svojo terjatev, ki jo ima do tožeče stranke.
2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da je izpodbijani opomin formalno nepravilen, ker terjatev Parlamenta ni niti nedvoumna, niti natančna v smislu člena 81 delegirane uredbe (EU) št. 1268/2012 <sup>(1)</sup> in je poleg tega nepreverljiva.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje, da je odločba z dne 26. junija 2014, na podlagi katere je bil izdan izpodbijani opomin, formalno nepravilna, ker Predsednik Evropskega parlamenta navedene odločbe ni podpisal v skladu s Pravilnikom Evropskega parlamenta.
4. S četrnim tožbenim razlogom trdi, da je kršena pravica tožeče stranke do obrambe, ker odločba z dne 17. julija 1996, na podlagi katere je bila sprejeta zgoraj navedena odločba z dne 26. junija 2014, ni bila objavljena, zaradi česar je kršen člen 28 Poslovnika Evropskega parlamenta.
5. S petim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev načela kontradiktornosti.
6. S šestim tožbenim razlogom zatrjuje pomanjkljivo obrazložitev zgoraj navedene odločbe z dne 26. junija 2014.
7. S sedmim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev načela razumnega roka, ker je Parlament čakal osem let preden je začel postopek izterjave proti tožeci stranki.
8. Z osmim tožbenim razlogom trdi, da je kršeno načelo pridobljenih pravic, ker so bile zaradi odločbe z dne 26. junija 2014, na podlagi katere je bil izdan izpodbijani opomin, postavljene pod vprašaj pokojninske pravice, ki jih je tožeča stranka pridobila 3. avgusta 1994.

<sup>(1)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, str. 1).

**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. novembra 2014 – Meda/UUNT – Takeda (PANTOPREM)****(Zadeva T-647/13) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 016/70)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik devetega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 39, 8.2.2014.

---

## SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 18. novembra 2014 – De Nicola/EIB

(Zadeva F-59/09 RENV) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Vrnitev zadeve Splošnemu sodišču po razglasitvi ničnosti — Uslužbenec EIB — Letna ocena — Interni pravilnik — Pritožbeni postopek — Pravica do izjave — Neupoštevanje s strani odbora za pritožbe — Nezakonitost odločbe odbora za pritožbe — Psihično nadlegovanje — Ustavitev postopka v zvezi z odškodninskimi zahtevki)*

(2015/C 016/71)

Jezik postopka: italijanščina

### Stranki

Tožeča stranka: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: L. Isola)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka (EIB) (zastopniki: T. Gilliams in G. Nuvoli, zastopnika, skupaj z A. Dal Ferro, odvetnik)

### Predmet

Javni uslužbenci – Prvič, razglasitev ničnosti napredovanj v zvezi s katerimi je bilo odločeno 29. aprila 2008 in na katerih ni imena tožeče stranke, ter razglasitev ničnosti ocene tožeče stranke za leto 2007. Drugič, razglasitev ničnosti Odločbe Odbora za pritožbe, da nadaljuje z odločanjem v zadevi kljub predlogu za odklonitev. Nazadnje, ugotovitev dejstva, da je tožeča stranka žrtev mobbinga ni naložitev toženi stranki, naj preneha z mobbingom in povrne nepremoženjsko in premoženjsko škodo.

### Izrek

1. Odločba odbora za pritožbe Evropske investicijske banke z dne 14. novembra 2008 se razglasi za nično.
2. Postopki v zvezi z odškodninskimi zahtevki zaradi zatrjevane škode iz naslova psihičnega nadlegovanja se ustavijo.
3. V preostalem se pritožbo zavrne.
4. Evropska investicijska banka nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasil C. De Nicola v zadevah F 59/09, T 264/11 P in F 59/09 RENV.

<sup>(1)</sup> UL C 205, 29.8.2009, str. 49.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 18. novembra 2014 – McCoy/Odbor regij

(Zadeva F-156/12) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Uradniki — Tožba za nadomestilo škode — Nepravilno ravnanje — Nadlegovanje s strani hierarhično nadrejenih — Poklicna bolezen — Nadomestilo, oddeljeno na podlagi člena 73 Kadrovskih predpisov, ki v celoti ne popravlja utrpjene škode — Dodatni odškodninski zahtevek)*

(2015/C 016/72)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: McCoy (Bruselj, Belgija) (zastopnik: L. Levi, odvetnik)



Tožena stranka: Odbor regij (zastopniki: S. Bachotet in J.C Cañoto Argüelles, zastopnika, skupaj z B. Wägenbauer, odvetnik)

### **Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe s katero je bila zavrnjena dodelitev odškodnine zaradi protipravnega ravnanja Odbora regij in zahtevek za premoženjsko in nepremoženjsko škodo.

### **Izrek**

1. Odboru regij Evropske unije se naloži, da g. McCoyu plača znesek 20 000 EUR.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Odbor regij Evropske unije nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasil g. McCoy.

<sup>(1)</sup> UL C 71, 9.3.2013, str. 31.

## **Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 19. novembra 2014 – EH/Komisija**

(Zadeva F-42/14) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Uradnik — Osebni prejemki — Družinski dodatki — Pravilo o preprečevanju prekrivanja nacionalnih dodatkov in dodatkov na podlagi Kadrovskih predpisov — Zakonec uradnika, ki prejema nacionalne družinske dodatke — Neobvestitev administrativne službe o spremembi osebnega položaja, s strani uradnika — Disciplinski postopek — Disciplinske sankcije — Nazadovanje v stopnji — Sorazmernost — Utemeljitev — Olajševalne okoliščine — Neizvajanje skrbnosti administrativne službe)*

(2015/C 016/73)

Jezik postopka: francoščina

### **Stranki**

Tožeča stranka: EH (zastopnika: S. Rodrigues in A. Blot, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in C. Ehrbar, zastopnika)

### **Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije o naložitvi sankcije znižanja za tri plačilne razrede zaradi kršitve pravila o prepovedi prekrivanja nacionalnih družinskih dodatkov in družinskih dodatkov iz Kadrovskih predpisov

### **Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. EH nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

<sup>(1)</sup> UL C 212, 7.7.2014, str. 45.

**Tožba, vložena 17. novembra 2014 – ZZ/Komisija****(Zadeva F-133/14)**

(2015/C 016/74)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: J.-N. Louis, R. Metz, D. Verbeke, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija

**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe o prenosu pokojninskih pravic tožeče stranke v pokojninski sistem Unije, v kateri se uporabljajo nove splošne izvedbene določbe v zvezi s členoma 11 in 12 priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike.

**Predloga tožeče stranke**

- Razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 18. februarja 2014 v kateri je določen izračun za prenos pokojninskih pravic tožeče stranke, ki jih je ta pridobila pred začetkom zaposlitve pri Komisiji;
- naložitev plačila stroškov Komisiji.

---

**Tožba, vložena 25. novembra 2014 – ZZ/EMA****(Zadeva F-135/14)**

(2015/C 016/75)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: S. Rodrigues in A. Blot, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska agencija za zdravila (EMA)

**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe, s katero je bil tožeči stranki določen neaktivni status.

**Predlogi tožeče stranke**

- odločba EMA z dne 31. januarja 2014, s katero je bil tožeči stranki določen neaktivni status od 1. februarja 2014 do domnevnega izteka njene pogodbe 15. marca 2014, vključno z dopisom z dne 14. marca 2014, s katerim naj bi bil „pojasnjen“ razlog za določitev njegovega neaktivnega statusa, naj se razglasita za nična;
  - če je potrebno, razglasi ničnost odločbe EMA z dne 15. avgusta 2014, s katero je bila zavrnjena pritožba tožeče stranke z dne 24. aprila 2014 zoper zgoraj navedeni odločitvi;
  - povrne naj se nepremoženjska škoda, ki jo je utrpela tožeča stranka in je ocenjena na 20 000 EUR;
  - EMA naj se naloži plačilo stroškov, ki so tožeči stranki nastali s to tožbo.
-







ISSN 1977-1045 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**